

VIVAX

Made for you

HPS-42HM65AERI/I1s
HPS-84HM100AERI/I1s
HPS-120HM155AERI/I1s

HPS-22CH65AERI/O1s R32
HPS-28CH84AERI/O1s R32
HPS-34CH100AERI/O1s R32
HPS-41CH120AERI/O3s R32
HPS-48CH140AERI/O3s R32
HPS-53CH155AERI/O3s R32

FR

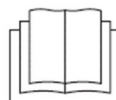
Manuel de l'Utilisateur



NOTE IMPORTANTE

Merci beaucoup d'avoir acheté notre produit,

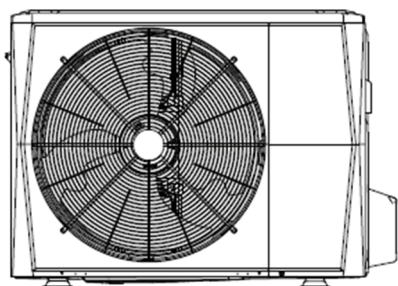
Avant d'utiliser votre appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour référence ultérieure.



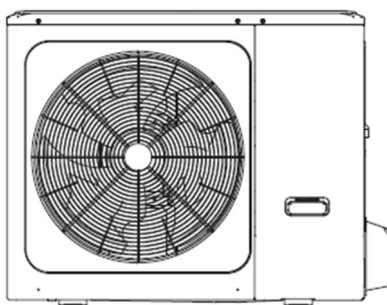
CONTENU

CONSIDÉRATIONS DE SÉCURITÉ	4
ACCESSOIRES	9
Accessoires fournis avec l'appareil	9
AVANT L'INSTALLATION	9
INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE RÉFRIGÉRANT	10
SITE D'INSTALLATION	11
Choisir un emplacement dans les climats froids	13
Empêcher le soleil	14
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION	14
Dimensions	14
Conditions d'installation	15
Position du trou de drainage	15
Besoins en espace de service	16
INSTALLATION DU TUYAU DE RACCORDEMENT	18
Tuyauterie de réfrigérant	18
Détection de fuite	19
Isolation thermique	19
Méthode de connexion	20
Enlever la saleté ou l'eau dans le tuyau	21
Test d'étanchéité à l'air	21
Purge d'air avec pompe à vide	21
Quantité de réfrigérant à ajouter	22
CÂBLAGE DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE	22
Précautions concernant le câblage de l'alimentation électrique	23
Retirez le couvercle du boîtier de commutation	25
Pour terminer l'isolation des unités extérieures	26
APERÇU DE L'UNITÉ	27
Démontage de l'unité	27
Boîtier de commande électronique	28
Unités de 4 à 16 W	29
TEST DE FONCTIONNEMENT	36
PRÉCAUTIONS EN CAS DE FUITE DE RÉFRIGÉRANT	36
TRANSFERT AU CLIENT	38
FONCTIONNEMENT ET PERFORMANCES	35
Équipement de protection	35
À propos des coupures de courant	35
Capacité de chauffage	35
Fonction de protection du compresseur	35
Fonctionnement du refroidissement et du chauffage	36
Caractéristiques du fonctionnement du chauffage	36
Dégel en fonctionnement de chauffage	36
Codes d'erreur	43
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	49
SERVICES D'INFORMATION	51

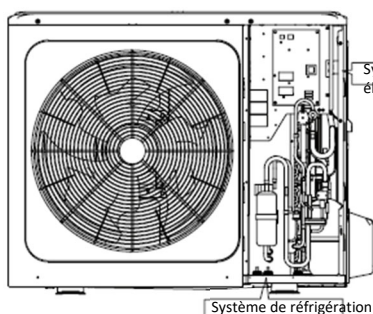
Remarque : toutes les images de ce manuel ne sont que des schémas, la réalité est la norme



4/6 kW



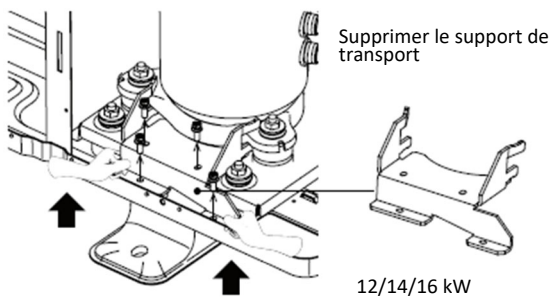
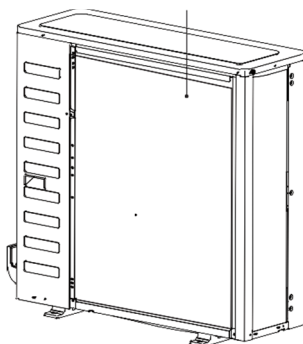
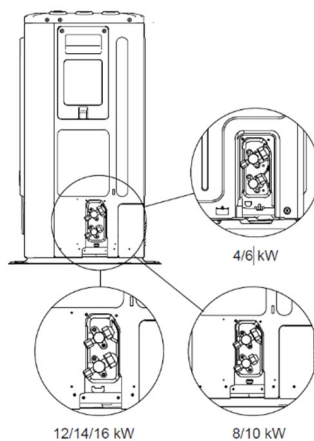
8/10/12/14/16 kW



Système de contrôle électrique

Système de réfrigération

Veuillez supprimer le creux plaque après installation.



SÉCURITÉ PRÉCAUTIONS

Les précautions énumérées ici sont divisées en types suivants. Elles sont très importantes, alors assurez-vous de les suivre attentivement.

Signification des symboles DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE.

INFORMATION

- Lisez attentivement ces instructions avant l'installation. Conservez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure.
- Une mauvaise installation de l'équipement ou des accessoires peut entraîner un choc électrique, un court-circuit, une fuite, un incendie ou d'autres dommages. Veillez à utiliser uniquement les accessoires du fournisseur, spécialement conçus pour l'équipement, et faites-les installer par un professionnel.
- Toutes les activités décrites dans ce manuel doivent être effectuées par un technicien agréé. Veillez à porter un équipement de protection individuelle adéquat, tel que des gants et des lunettes de sécurité, lors de l'installation de l'appareil ou des opérations de maintenance.
- Contactez votre revendeur pour toute assistance supplémentaire



**Attention : Risque
d'incendie /**

AVERTISSEMENT

L'entretien doit être effectué uniquement selon les recommandations du fabricant de l'équipement. Les travaux de maintenance et de réparation nécessitant l'intervention d'un personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision d'une personne compétente dans l'utilisation des fluides frigorigènes inflammables.

DANGER

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

PRUDENCE

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

NOTE

Indique des situations qui pourraient uniquement entraîner des dommages accidentels à l'équipement ou aux biens.

	AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. En cas de fuite de réfrigérant et d'exposition à une source d'inflammation externe, il existe un risque d'incendie.
	PRUDENCE	Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	PRUDENCE	Ce symbole indique qu'un personnel de service doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	PRUDENCE	Ce symbole indique qu'un personnel de service doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	PRUDENCE	Ce symbole indique que des informations sont disponibles, telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation.

DANGER

- Avant de toucher les pièces des bornes électriques, éteignez l'interrupteur d'alimentation.
- Lorsque les panneaux de service sont retirés, les pièces sous tension peuvent être facilement touchées par accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'installation ou l'entretien lorsque le panneau de service est retiré.
- Ne touchez pas les conduites d'eau pendant et immédiatement après l'utilisation, car elles peuvent être chaudes et vous brûler les mains. Pour éviter toute blessure, laissez le temps à la tuyauterie de revenir à une température normale ou portez des gants de protection.
- Ne touchez aucun interrupteur avec les doigts mouillés. Cela peut provoquer un choc électrique.

 AVERTISSEMENT

- Déchirez et jetez les sacs d'emballage en plastique afin que les enfants ne jouent pas avec. Les enfants qui jouent avec des sacs en plastique risquent de mourir par suffocation.
- Jetez en toute sécurité les matériaux d'emballage tels que les clous et autres pièces en métal ou en bois qui pourraient causer des blessures.
- Demandez à votre revendeur ou à un technicien qualifié d'effectuer l'installation conformément à ce manuel. N'installez pas l'appareil vous-même. Une installation incorrecte pourrait entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Assurez-vous d'utiliser uniquement les accessoires et pièces spécifiés pour l'installation. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques, un incendie ou la chute de l'appareil.
- Installez l'appareil sur une fondation capable de supporter son poids. Une résistance physique insuffisante peut entraîner la chute de l'appareil et des blessures.
- Effectuer les travaux d'installation spécifiés en tenant compte des vents violents, des ouragans et des tremblements de terre. Une installation incorrecte peut entraîner des accidents dus à la chute d'équipements.
- Assurez-vous que tous les travaux électriques sont effectués par du personnel qualifié, conformément aux lois et réglementations locales et à ce manuel, et sur un circuit séparé. Une capacité insuffisante du circuit d'alimentation ou une construction électrique inappropriée peuvent entraîner des chocs électriques ou un incendie.
- Assurez-vous d'installer un disjoncteur de fuite à la terre conformément aux lois et réglementations locales. L'absence de disjoncteur de fuite à la terre peut provoquer des décharges électriques et des incendies.
- Assurez-vous que tout le câblage est bien fixé. Utilisez les fils spécifiés et assurez-vous que les bornes ou les fils sont protégés de l'eau et de toute autre force extérieure. Une connexion ou une fixation incomplète peut provoquer un incendie.
- Lors du câblage de l'alimentation, positionnez les fils de manière à ce que le panneau avant puisse être solidement fixé. Sans ce dernier, les bornes risquent de surchauffer, de provoquer des décharges électriques ou un incendie.
- Une fois les travaux d'installation terminés, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de réfrigérant.
- Ne touchez jamais directement une fuite de réfrigérant, car cela pourrait provoquer de graves gelures. Ne touchez pas les tuyaux de réfrigérant pendant et immédiatement après le fonctionnement, car ils peuvent être chauds ou froids, selon l'état du réfrigérant circulant dans les conduites, le compresseur et les autres pièces du cycle frigorifique. Des brûlures ou des gelures sont possibles en cas de contact avec les tuyaux de réfrigérant. Pour éviter toute blessure, laissez les tuyaux revenir à une température normale ou, si vous devez les toucher, portez des gants de protection.
- Ne touchez pas les pièces internes (pompe, chauffage d'appoint, etc.) pendant et immédiatement après le fonctionnement. Cela peut provoquer des brûlures. Pour éviter toute blessure, laissez les pièces internes revenir à une température normale ou, si vous devez les toucher, portez des gants de protection.

 PRUDENCE

- Reliez l'appareil à la terre.
- La résistance de mise à la terre doit être conforme aux lois et réglementations locales.
- Ne connectez pas le fil de terre aux conduites de gaz ou d'eau, aux paratonnerres ou aux fils de terre téléphoniques.
- Une mise à la terre incomplète peut provoquer des chocs électriques.
 - Conduites de gaz : Un incendie ou une explosion peut se produire en cas de fuite de gaz.
 - Conduites d'eau : Les tubes en vinyle dur ne constituent pas une base efficace.
 - Paratonnerres ou fils de terre téléphoniques : Le seuil électrique peut augmenter anormalement en cas de foudre.
- Installez le câble d'alimentation à au moins 3 pieds (1 mètre) des téléviseurs ou des radios pour éviter les interférences ou le bruit.
- (Selon les ondes radio, une distance de 3 pieds (1 mètre) peut ne pas être suffisante pour éliminer le bruit.)
- Ne lavez pas l'appareil. Cela pourrait provoquer des décharges électriques ou un incendie. L'appareil doit être installé conformément à la réglementation nationale en matière de câblage. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- N'installez pas l'appareil dans les endroits suivants :
 - En présence de brouillard, de projections ou de vapeurs d'huile minérale, les pièces en plastique peuvent se détériorer et se détacher, ou des fuites d'eau peuvent survenir.
 - Là où des gaz corrosifs (tels que l'acide sulfurique) sont produits. Là où la corrosion des tuyaux en cuivre ou des pièces soudées peut entraîner une fuite de réfrigérant.
 - Là où se trouvent des machines émettant des ondes électromagnétiques. Ces ondes peuvent perturber le système de contrôle et provoquer un dysfonctionnement de l'équipement.
 - Là où des fuites de gaz inflammables sont possibles, où des fibres de carbone ou des poussières inflammables sont en suspension dans l'air, ou où des substances inflammables volatiles telles que du diluant à peinture ou de l'essence sont manipulées. Ces types de gaz peuvent provoquer un incendie.
 - Là où l'air contient des niveaux élevés de sel, comme près de l'océan.
 - Là où la tension fluctue beaucoup, comme dans les usines.
 - Dans des véhicules ou des navires.
 - Là où des vapeurs acides ou alcalines sont présentes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
- capacités ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou reçoivent des instructions sur l'utilisation de l'appareil dans un
- de manière sûre et comprendre les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Nettoyage et utilisation
- l'entretien ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

 PRUDENCE

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire.
- **ÉLIMINATION** : Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Une collecte séparée de ces déchets est nécessaire pour un traitement spécifique. Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux ; utilisez des points de collecte séparés. Contactez votre municipalité pour connaître les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et pénétrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.
- Le câblage doit être réalisé par des techniciens professionnels, conformément à la réglementation nationale en matière de câblage et à ce schéma électrique. Un dispositif de déconnexion omnipolaire, avec une distance de séparation d'au moins 3 mm entre chaque pôle, et un dispositif différentiel résiduel (DDR) d'une valeur nominale ne dépassant pas 30 mA doivent être intégrés au câblage fixe, conformément à la réglementation nationale.
- Confirmez la sécurité de la zone d'installation (murs, sols, etc.) sans dangers cachés tels que l'eau, l'électricité et le gaz. Avant le câblage/les tuyaux.
- Avant l'installation, vérifiez que l'alimentation électrique de l'utilisateur est conforme aux exigences d'installation électrique de l'appareil (mise à la terre fiable, fuites, diamètre du fil, charge électrique, etc.). Si les exigences d'installation électrique du produit ne sont pas respectées, l'installation du produit est interdite jusqu'à sa réparation.
- Lors de l'installation de plusieurs climatiseurs de manière centralisée, veuillez confirmer l'équilibre de charge de l'alimentation triphasée et empêcher l'assemblage de plusieurs unités dans la même phase de l'alimentation triphasée.
- L'installation du produit doit être fixée fermement. Prenez des mesures de renforcement si nécessaire.

 NOTE

À propos des gaz fluorés

Ce climatiseur contient des gaz fluorés. Pour plus d'informations sur le type et la quantité de gaz, veuillez consulter l'étiquette correspondante sur l'appareil. La réglementation nationale relative au gaz doit être respectée.

- L'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation de cet appareil doivent être effectués par un technicien certifié.

- La désinstallation et le recyclage du produit doivent être effectués par un technicien certifié.

Si le système est équipé d'un système de détection de fuites, il doit être vérifié au moins tous les 12 mois. Lors de ces vérifications, il est fortement recommandé de consigner soigneusement toutes les vérifications.

ACCESSOIRES

Accessoires fournis avec l'appareil

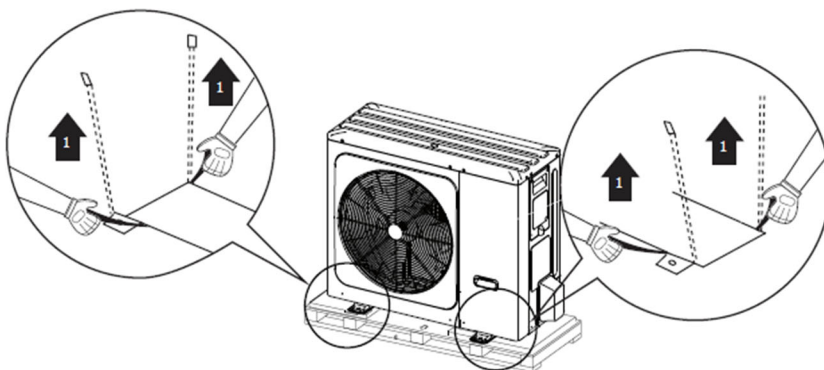
Raccords d'installation		
Nom	Forme	Quantité
Manuel d'installation et d'utilisation de l'unité extérieure (ce livre)		1
Manuel de données techniques		1
Ensemble de tuyau de raccordement de sortie d'eau		1
Étiquette énergétique		1

AVANT L'INSTALLATION

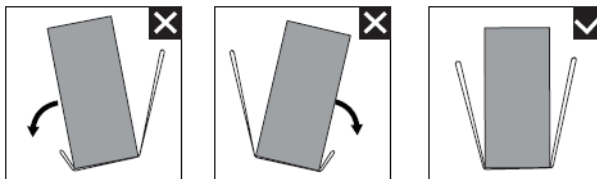
Avant l'installation

Assurez-vous de confirmer le nom du modèle et le numéro de série de l'appareil.

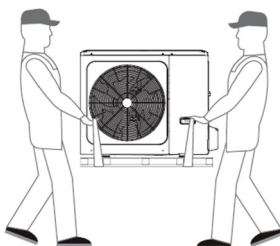
Manutention



Manipulez l'appareil en utilisant l'élingue à gauche et la poignée à droite. Tirez simultanément les deux côtés de l'élingue vers le haut pour éviter qu'elle ne se détache de l'appareil.



Lors de la manipulation de l'appareil, maintenez les deux côtés de l'élingue à niveau. Gardez le dos droit



Après avoir monté l'unité, retirez l'élingue de l'unité en tirant sur un côté de l'élingue.

PRUDENCE

- Pour éviter toute blessure, ne touchez pas l'entrée d'air et les ailettes en aluminium de l'appareil.
- N'utilisez pas les poignées des grilles du ventilateur pour éviter tout dommage.
- L'appareil est trop lourd ! Évitez toute chute due à une mauvaise inclinaison lors de la manipulation.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE RÉFRIGÉRANT

Avant l'installation

Ce produit contient du gaz fluoré, il est interdit de le rejeter dans l'air.

Type de réfrigérant : R32 ; Volume de GWP : 675.

GWP = Potentiel de réchauffement global

Modèle	Volume de réfrigérant chargé en usine dans l'unité	
	Réfrigérant/kg	Tonnes équivalent CO2
4 kW	1,50	1.02
6 kW	1,50	1.02

8 kW	1,65	1.11
10 kW	1,65	1.11
Modèle	Volume de réfrigérant chargé en usine dans l'unité	
	Réfrigérant/kg	Tonnes équivalent CO2
monophasé 12 kW	1,84	1.24
monophasé 14 kW	1,84	1.24
monophasé 16 kW	1,84	1.24
monophasé 12 kW	1,84	1.24
monophasé 14 kW	1,84	1.24
monophasé 16 kW	1,84	1.24

PRUDENCE

- Fréquence des contrôles de fuite de réfrigérant
 - Les équipements contenant moins de 3 kg de gaz à effet de serre fluorés ou les équipements hermétiquement scellés, étiquetés en conséquence et contenant moins de 6 kg de gaz à effet de serre fluorés ne sont pas soumis à des contrôles d'étanchéité.
 - Pour les unités contenant des gaz à effet de serre fluorés en quantités égales ou supérieures à 5 tonnes d'équivalent CO2, mais inférieures à 50 tonnes d'équivalent CO2, au moins tous les 12 mois, ou lorsqu'un système de détection des fuites est installé, au moins tous les 24 mois.
 - Ce climatiseur est un équipement hermétiquement fermé qui contient des gaz à effet de serre fluorés.
 - Seule une personne certifiée est autorisée à effectuer l'installation, l'exploitation et la maintenance.

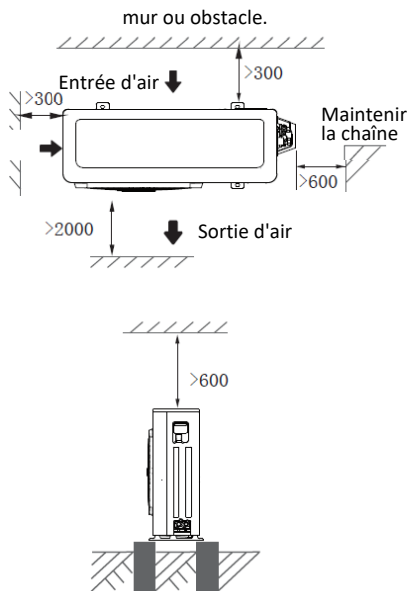
SITE D'INSTALLATION

AVERTISSEMENT

- Veuillez à prendre des mesures adéquates pour éviter que l'unité ne serve d'abri aux petits animaux. Le contact de petits animaux avec les composants électriques peut provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie. Veuillez demander au client de maintenir la zone autour de l'unité propre.
- Sélectionnez un site d'installation où les conditions suivantes sont satisfaites et qui répond à l'approbation de votre client.
 - Des endroits bien aérés.
 - Des endroits où l'unité ne dérange pas les voisins.
 - Des endroits sûrs qui peuvent supporter le poids et les vibrations de l'unité et où l'unité peut être installée à un niveau uniforme.

- Endroits où il n'y a aucune possibilité de fuite de gaz ou de produit inflammable.
 - L'équipement n'est pas destiné à être utilisé dans une atmosphère potentiellement explosive.
 - Des endroits où l'espace de service peut être bien assuré.
 - Endroits où les longueurs de tuyauterie et de câblage des unités se situent dans les plages autorisées.
 - Endroits où l'eau qui fuit de l'appareil ne peut pas endommager l'emplacement (par exemple en cas de tuyau d'évacuation bouché).
 - Des endroits où la pluie peut être évitée autant que possible.
 - N'installez pas l'appareil dans des endroits fréquemment utilisés comme espace de travail. En cas de travaux de construction (par exemple, meulage, etc.) générant beaucoup de poussière, l'appareil doit être couvert.
 - Ne placez aucun objet ou équipement sur l'appareil (plaque supérieure)
 - Ne pas grimper, s'asseoir ou se tenir debout sur l'appareil.
 - Assurez-vous que des précautions suffisantes sont prises en cas de fuite de réfrigérant conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.
 - N'installez pas l'appareil près de la mer ou dans un endroit où il y a des gaz corrosifs.
- Lors de l'installation de l'appareil dans un endroit exposé à un vent fort, portez une attention particulière aux points suivants :
 - Des vents forts de 5 m/sec ou plus soufflant contre la sortie d'air de l'appareil provoquent un court-circuit (aspiration de l'air de refoulement), ce qui peut avoir les conséquences suivantes :
 - Détérioration de la capacité opérationnelle.
 - Accélération fréquente du gel en fonctionnement chauffage.
 - Interruption de fonctionnement due à une augmentation de la haute pression.
 - Grillage du moteur.
 - Lorsqu'un vent fort souffle en continu sur l'avant de l'appareil, le ventilateur peut commencer à tourner très vite jusqu'à se briser.

Dans des conditions normales, reportez-vous aux figures ci-dessous pour l'installation de l'unité



4/6/8/10/12/14/16 kW (unité : mm)

NOTE

- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour effectuer l'installation. Réglez le côté de sortie à angle droit par rapport à la direction du vent.
- Préparez un canal de drainage des eaux autour des fondations, pour évacuer les eaux usées autour de l'unité.
- Si l'eau ne s'écoule pas facilement de l'unité, montez l'unité sur une fondation en blocs de béton, etc. (la hauteur de la fondation doit être d'environ 100 mm (dans la Fig. 6-3))
- Lors de l'installation de l'appareil dans un endroit fréquemment exposé à la neige, veillez particulièrement à surélever les fondations le plus haut possible.

NOTE

- Si vous installez l'unité sur une ossature de bâtiment, veuillez installer une plaque étanche (fournie sur le terrain) (environ 100 mm, sur la face inférieure de l'unité) afin d'éviter que l'eau de drainage ne goutte. (Voir l'image à droite).



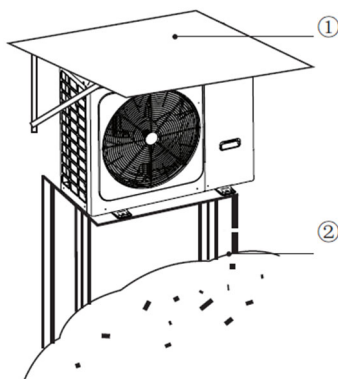
Choisir un emplacement dans les climats froids

Reportez-vous à la section « Manipulation » dans la section « Avant l'installation »

NOTE

Lorsque vous utilisez l'appareil dans des climats froids, assurez-vous de suivre les instructions décrites ci-dessous.

- Pour éviter l'exposition au vent, installez l'appareil avec son côté aspiration face au mur.
- N'installez jamais l'appareil dans un endroit où le côté aspiration peut être exposé directement au vent.
- Pour éviter l'exposition au vent, installez une plaque déflectrice sur le côté de la sortie d'air de l'appareil.
- Dans les régions à fortes chutes de neige, il est essentiel de choisir un emplacement d'installation où la neige n'affectera pas l'unité. En cas de risque de chutes de neige latérales, assurez-vous que le serpentin de l'échangeur de chaleur ne soit pas affecté par la neige (au besoin, installez un auvent latéral).



1 Construisez un grand auvent.

② Construire un piédestal.

Installez l'appareil suffisamment haut par rapport au sol pour éviter qu'il ne soit enseveli sous la neige.

Empêcher le soleil

Comme la température extérieure est mesurée via la thermistance à air de l'unité extérieure, assurez-vous d'installer l'unité extérieure à l'ombre ou un auvent doit être construit pour éviter la lumière directe du soleil, afin qu'elle ne soit pas influencée par la chaleur du soleil, sinon une protection peut être possible pour l'unité.

⚠ AVERTISSEMENT

Scène découverte, un abri anti-neige doit être installé :

- (1) Tpour empêcher la pluie et la neige de frapper l'échangeur de chaleur, ce qui entraînerait une faible capacité de chauffage de l'unité, après une longue accumulation, l'échangeur de chaleur gèle ;
- (2) Pour éviter que la thermistance d'air de l'unité extérieure ne soit exposée au soleil, ce qui entraînerait un échec de démarrage ;

PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Dimensions

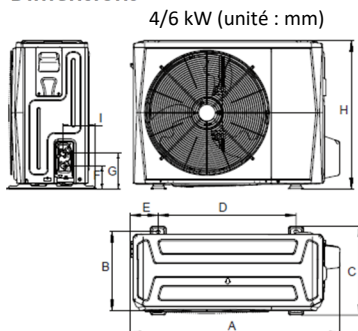


Fig. 6-1

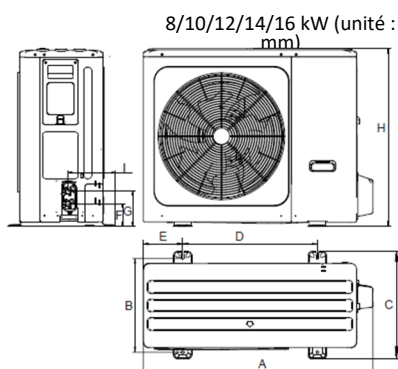


Fig. 6-2

Modèle	UN	B	C	D	E	F	G	H	je
4/6 kW	1008	375	426	663	134	110	170	712	160
8/10/12/14/16 kW	1118	456	523	656	191	110	170	865	230

Conditions d'installation

Vérifiez la résistance et le niveau du sol d'installation afin que l'appareil ne provoque aucune vibration ni aucun bruit pendant le fonctionnement.

Conformément au schéma de fondation de la figure, fixez solidement l'unité à l'aide de boulons de fondation. (Préparez quatre jeux de boulons d'expansion $\Phi 10$, d'écrous et de rondelles, disponibles dans le commerce.)

Vissez les boulons de fondation jusqu'à ce que leur longueur soit à 20 mm de la surface de la fondation.

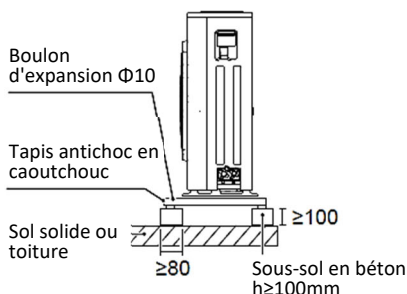


Fig. 6-3

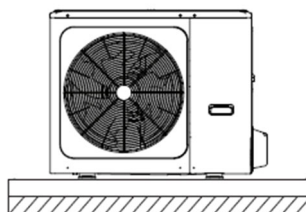
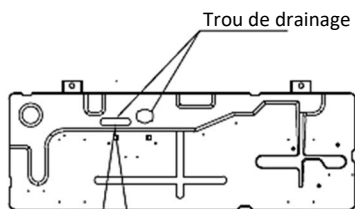


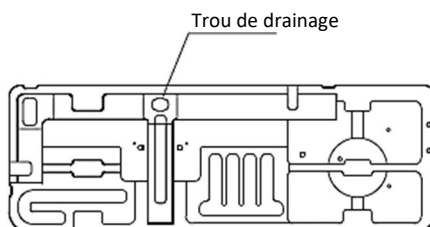
Fig. 6-4

Position du trou de drainage



Ce trou de drainage est recouvert d'un bouchon en caoutchouc. Si le petit trou de drainage ne suffit pas, le grand trou de drainage peut être utilisé simultanément.

4/6 kW



8/10/12/14/16 kW

Fig. 6-5

PRUDENCE

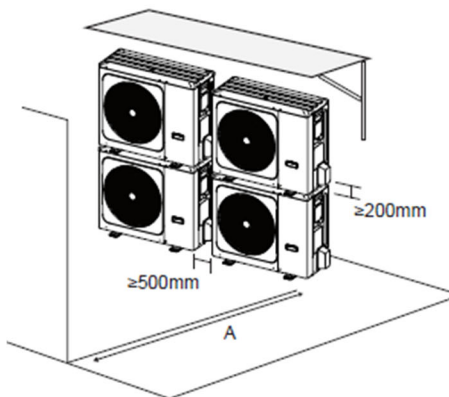
Il est nécessaire d'installer une ceinture chauffante électrique si l'eau ne peut pas s'écouler par temps froid même si le grand trou de drainage est ouvert.

Il est suggéré d'installer l'appareil avec le radiateur électrique de base.

Exigences d'espace d'installation

En cas d'installation empilée

1) En cas d'obstacles devant le côté sortie



2) En cas d'obstacles devant l'entrée d'air

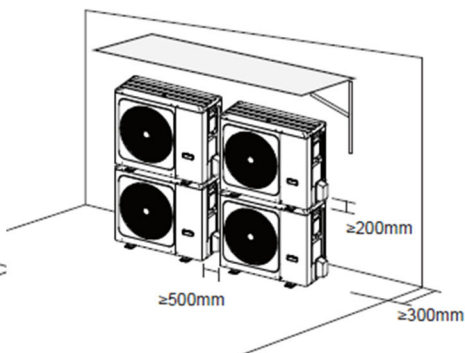


Fig. 6-6

Unité	A(mm)
4 à 16 kW	≥ 2000

NOTE

Il est nécessaire d'installer l'ensemble de tuyaux de raccordement de sortie d'eau si l'unité est montée l'une sur l'autre, empêchant ainsi l'écoulement de la condensation vers l'échangeur de chaleur.

En cas d'installation sur plusieurs rangées (pour une utilisation sur un toit, etc.)

- 1) En cas d'installation d'une unité par rangée.

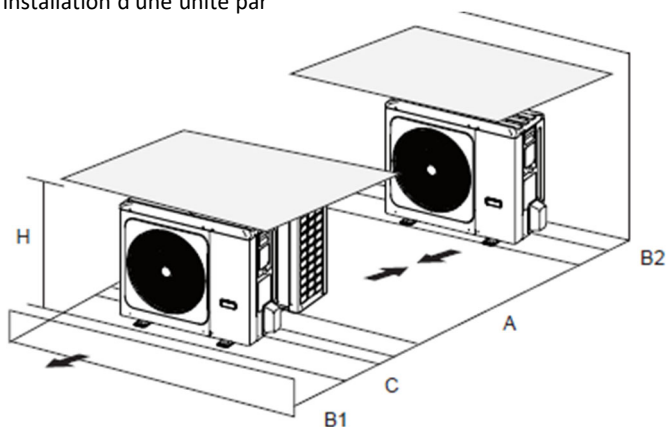


Fig. 6-7

Unité	A(mm)	B1(mm)	B2(mm)	C(mm)
4 à 16 kW	≥ 3000	≥ 2000	≥ 150	≥ 600

- 1) En cas d'installation de plusieurs unités en connexion latérale par rangée.

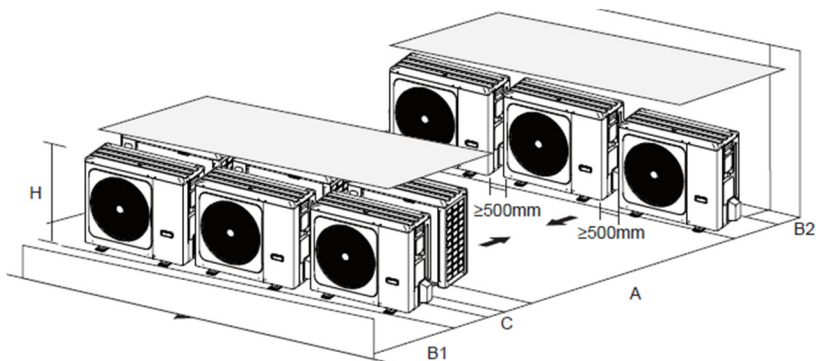


Fig. 6-8

Unité	A(mm)	B1(mm)	B2(mm)	C(mm)
4 à 16 kW	≥ 3000	≥ 2000	≥ 300	≥ 600

INSTALLER LE TUYAU DE RACCORDEMENT

Vérifiez si la différence de hauteur entre l'unité intérieure et l'unité extérieure, la longueur du tuyau de réfrigérant et le nombre de coudes répondent aux exigences suivantes :

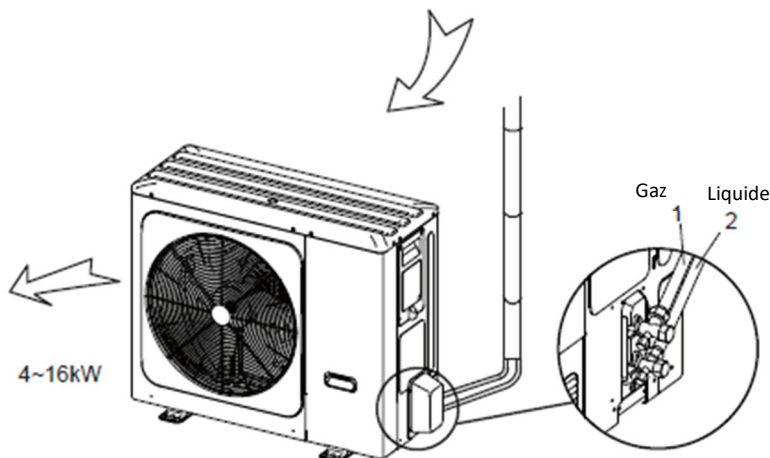


Fig. 7-1

PRUDENCE

- Veuillez faire attention à éviter les composants où il est connecté aux tuyaux de raccordement.
- Pour éviter que la tuyauterie de réfrigérant ne s'oxyde à l'intérieur lors du soudage, il est nécessaire de charger de l'azote, sinon l'oxyde obstruera le système de circulation.
- Tuyau de sortie : Tuyau de sortie sous la machine : l'orifice doit être percé de l'intérieur vers l'extérieur, puis les tuyaux et les câbles doivent passer par celui-ci. Attention à la tuyauterie : le tuyau de raccordement le plus épais doit sortir par le plus grand orifice, sinon les tuyaux risquent d'être frottés. Protégez l'orifice percé contre les mites afin d'éviter que des parasites ne pénètrent et ne détruisent les composants. Essayez le caoutchouc de support de tuyauterie situé à côté du couvercle du tuyau de sortie interne de la machine lors du retrait des tuyaux par l'arrière.

Détection de fuite

Utilisez de l'eau savonneuse ou un détecteur de fuite pour vérifier si chaque joint fuit ou non (voir la Fig. 7-2).

Note:

A est une vanne d'arrêt côté haute pression

B est la vanne d'arrêt côté basse pression

C et D sont l'interface des tuyaux de connexion des unités intérieures et extérieures

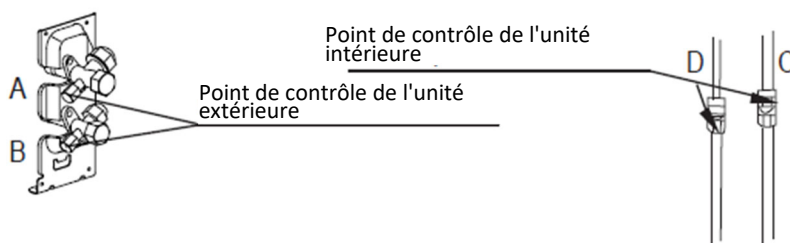


Fig. 7-2

Isolation thermique

Isoler séparément les conduites côté gaz et côté liquide. Lors du refroidissement, la température des conduites côté gaz et côté liquide varie. Pour éviter la condensation, il est donc important d'isoler complètement les conduites côté gaz et côté liquide.

- 1) Le tuyau côté gaz doit utiliser un matériau isolant en mousse à cellules fermées, dont le degré d'ignifugation est de qualité B1 et la résistance à la chaleur est supérieure à 120°C.
- 2) Lorsque le diamètre extérieur du tuyau en cuivre $\leq \Phi 12,7$ mm, l'épaisseur de la couche isolante est d'au moins 15 mm ; lorsque le diamètre extérieur du tuyau en cuivre $\geq \Phi 15,9$ mm, l'épaisseur de la couche isolante est d'au moins 20 mm.
- 3) Veuillez utiliser les matériaux d'isolation thermique fournis pour l'isolation thermique sans espace pour les pièces de raccordement des tuyaux de l'unité intérieure.

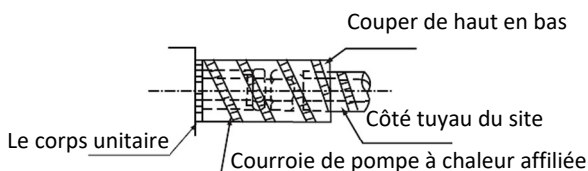
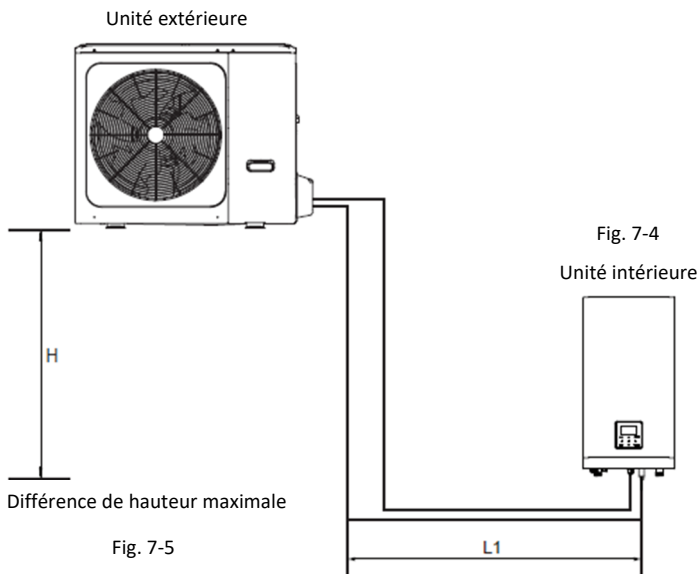


Fig. 7-3

Méthode de connexion



PRUDENCE

La plus grande différence de niveau entre l'unité intérieure et l'unité extérieure ne doit pas dépasser 20 m (si l'unité extérieure est au-dessus) ou 15 m (si l'unité extérieure est en dessous). De plus : (i) Si l'unité extérieure est au-dessus et que la différence de niveau est supérieure à 20 m, il est recommandé d'installer un coude de retour d'huile aux dimensions indiquées à la figure 7-4 tous les 5 m sur le tuyau de gaz de la canalisation principale ; et (ii) Si l'unité extérieure est en dessous et que la différence de niveau est supérieure à 15 m, la canalisation de liquide de la canalisation principale doit être agrandie d'une taille.

1) Taille des tuyaux côté gaz et côté liquide

MODÈLE	Réfrigérant	Côté gaz/Côté liquide
4/6 kW	R32	Φ15,9 / Φ6,35
8/10 kW	R32	Φ15,9 / Φ9,52
monophasé 12/14/16 kW	R32	Φ15,9 / Φ9,52
triphasé 12/14/16 kW	R32	Φ15,9 / Φ9,52

2) Méthode de connexion

	Côté gaz	Côté liquide
Unité extérieure 4-16 kW	Évasement	Évasement
Unité intérieure	Évasement	Évasement

MODÈLES	4-16 kW
Longueur maximale de la tuyauterie (H+L1)	30 m
Différence de hauteur maximale (H)	20 m

Enlever la saleté ou l'eau dans les tuyaux

- 1) Assurez-vous qu'il n'y a pas de saleté ou d'eau avant de connecter la tuyauterie aux unités extérieure et intérieure.
- 2) Lavez les tuyaux avec de l'azote haute pression, n'utilisez jamais de réfrigérant de l'unité extérieure.

Test d'étanchéité à l'air

Chargez de l'azote sous pression après avoir connecté les tuyaux des unités intérieures/extérieures pour effectuer des tests d'étanchéité à l'air

**PRUDENCE**

De l'azote sous pression [4,3 MPa (44 kg/cm²) pour R32] doit être utilisé dans les tests d'étanchéité à l'air.

Serrez les vannes haute/basse pression avant de charger l'azote sous pression. Chargez l'azote sous pression à partir du connecteur des vannes de pression.

Les tests d'étanchéité à l'air ne doivent jamais utiliser d'oxygène, de gaz inflammable ou de gaz toxique.

Purge d'air avec pompe à vide

- 1) Utiliser une pompe à vide pour faire le vide, ne jamais utiliser de réfrigérant pour expulser l'air.
- 2) L'aspiration doit être effectuée du côté liquide

Quantité de réfrigérant à ajouter

Calculez le réfrigérant ajouté en fonction du diamètre et de la longueur du tuyau côté liquide de la connexion unité extérieure/unité intérieure.

Si la longueur du tuyau côté liquide est inférieure à 15 mètres, il n'est pas nécessaire d'ajouter plus de réfrigérant. Par conséquent, au lieu de calculer le réfrigérant ajouté, la longueur du tuyau côté liquide doit être soustraite de 15 mètres.

Réfrigérant à ajouter	MODÈLE	Longueur totale du tuyau de liquide L(m)	
		≤15 m	>15 m
Quantité totale de réfrigérant supplémentaire	4 / 6 kW	0 g	(L-15)×20g
	8/10/12/14/16 kW	0 g	(L-15)×38g

CÂBLAGE DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

AVERTISSEMENT

Un interrupteur principal ou un autre dispositif de déconnexion, avec séparation des contacts sur tous les pôles, doit être intégré au câblage fixe, conformément à la législation et à la réglementation locales en vigueur. Coupez l'alimentation électrique avant tout raccordement. Utilisez uniquement des fils en cuivre. Ne comprimez jamais les câbles groupés et assurez-vous qu'ils n'entrent pas en contact avec la tuyauterie et les arêtes vives. Assurez-vous qu'aucune pression externe n'est exercée sur les bornes de connexion. L'ensemble du câblage et des composants doit être installé par un électricien agréé et conforme à la législation et à la réglementation locales en vigueur.

Le câblage sur site doit être effectué conformément au schéma de câblage fourni avec l'unité et aux instructions données ci-dessous.

Assurez-vous d'utiliser une alimentation dédiée. N'utilisez jamais une alimentation partagée avec un autre appareil.

Assurez-vous d'établir une mise à la terre. Ne reliez pas l'appareil à une canalisation, un parasurtenseur ou une prise téléphonique. Une mise à la terre incomplète peut provoquer un choc électrique.

Assurez-vous d'installer un disjoncteur différentiel (30 mA). Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électrique. Veillez à installer les fusibles ou disjoncteurs requis.

Précautions à prendre lors des travaux de câblage électrique

- Fixez les câbles de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec les tuyaux (en particulier du côté haute pression).
- Fixez le câblage électrique avec des serre-câbles comme indiqué sur la figure afin qu'il n'entre pas en contact avec la tuyauterie, en particulier du côté haute pression.
- Assurez-vous qu'aucune pression externe n'est appliquée aux connecteurs des terminaux.
- Lors de l'installation du disjoncteur de fuite à la terre, assurez-vous qu'il est compatible avec l'onduleur (résistant au bruit électrique haute fréquence) pour éviter une ouverture inutile du disjoncteur de fuite à la terre.

:

NOTE

Le disjoncteur de fuite à la terre doit être un disjoncteur à grande vitesse de 30 mA (< 0,1 s)

- Cet appareil est équipé d'un onduleur. L'installation d'un condensateur à avance de phase non seulement réduira l'effet d'amélioration du facteur de puissance, mais peut également provoquer un échauffement anormal du condensateur dû aux ondes haute fréquence. N'installez jamais de condensateur à avance de phase, car cela pourrait provoquer un accident.
-

Précautions concernant le câblage de l'alimentation électrique

- Utilisez une cosse à sertir ronde pour la connexion au bornier d'alimentation. En cas d'impossibilité d'utilisation, veuillez suivre les instructions suivantes.
 - Ne connectez pas des fils de calibres différents à la même borne d'alimentation. (Des connexions desserrées peuvent provoquer une surchauffe.)
 - Lors de la connexion de fils de même calibre, connectez-les conformément à la figure ci-dessous.



Fig. 8-1

- Utilisez un tournevis adapté pour serrer les vis des bornes. Les petits tournevis peuvent endommager la tête de vis et empêcher un serrage correct.
- Un serrage excessif des vis des bornes peut endommager les vis.
- Fixez un disjoncteur de fuite à la terre et un fusible à la ligne d'alimentation électrique.

- Lors du câblage, assurez-vous que les fils prescrits sont utilisés, effectuez des connexions complètes et fixez les fils de manière à ce qu'une force extérieure ne puisse pas affecter les bornes.

Exigence relative aux dispositifs de sécurité

1. Sélectionnez les diamètres de fil (valeur minimale) individuellement pour chaque unité, selon les tableaux 8-1 et 8-2, où le courant nominal du tableau 9-1 correspond à l'intensité maximale admissible (MCA) du tableau 9-2. Si l'intensité maximale admissible (MCA) dépasse 63 A, le diamètre des fils doit être choisi conformément à la réglementation nationale en matière de câblage.
2. Sélectionnez un disjoncteur ayant une séparation des contacts dans tous les pôles d'au moins 3 mm assurant une déconnexion complète, où MFA est utilisé pour

Courant nominal de l'appareil : (UN)	Section nominale (mm ²)	
	Cordons flexibles	Câble pour câblage fixe
≤3	0,5 et 0,75	1 et 2,5
>3 et ≤6	0,75 et 1	1 et 2,5
>6 et ≤10	1 et 1,5	1 et 2,5
>10 et ≤16	1,5 et 2,5	1,5 et 4
>16 et ≤25	2,5 et 4	2,5 et 6
>25 et ≤32	4 et 6	4 et 10
>32 et ≤50	6 et 10	6 et 16
>50 et ≤63	10 et 16	10 et 25

sélectionner les disjoncteurs de courant et les disjoncteurs à courant résiduel :

Système	Unité extérieure				Courant de puissance			Compresseur		Compresseur	
	Tension (V)	Hz	Min. (V)	Max. (V)	MCA (A)	TOCA (A)	MFA (A)	MSC (A)	RLA (A)	KW	FLA (A)
4 kW	220-240	50	198	264	12	18	25	-	11,50	0,10	0,50
6 kW	220-240	50	198	264	14	18	25	-	13,50	0,10	0,50
8 kW	220-240	50	198	264	16	19	25	-	14,50	0,17	1,50
10 kW	220-240	50	198	264	17	19	25	-	15,50	0,17	1,50
12 kW	220-240	50	198	264	25	30	35	-	23,50	0,17	1,50
14 kW	220-240	50	198	264	26	30	35	-	24,50	0,17	1,50

16 kW	220-240	50	198	264	27	30	35	-	25,50	0,17	1,50
12 kW triphasé	380-415	50	342	456	10	14	16	-	9h15	0,17	1,50
14 kW triphasé	380-415	50	342	456	11	14	16	-	10h15	0,17	1,50
16 kW triphasé	380-415	50	342	456	12	14	16	-	11h15	0,17	1,50

NOTE

ACM : Ampérage maximal du circuit (A)

TOCA : Ampères de surintensité totale. (A)

MAE : Ampérage maximal du fusible (A)

MSC : Ampérage maximal du fusible (A)

FLA : En condition de test de refroidissement ou de chauffage nominal, l'intensité d'entrée du compresseur où MAX. Hz peut fonctionner Ampères de charge nominale. (A) ;

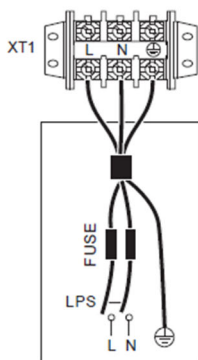
KW : Puissance nominale du moteur

FLA : Ampères à pleine charge. (A)

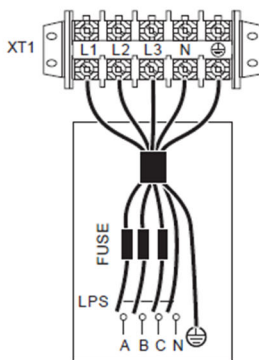
Retirez le couvercle du boîtier de commutation

Unité (kW)	4 kW	6 kW	8 kW	10 kW	12 kW	14 kW	16 kW	12 kW-3-PH	14 kW triphasé	16 kW-3-
Protecteur de surintensité maximal (MOP) (A)	18 A	18 A	19 A	19 A	30 A	30 A	30 A	14 A	14 A	14 A
Taille du câblage (mm ²)	4,0 mm ²	4,0 mm ²	4,0 mm ²	4,0 mm ²	6,0 mm ²	6,0 mm ²	6,0 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²

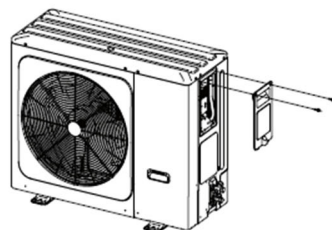
Les valeurs indiquées sont des valeurs maximales (voir les données électriques pour les valeurs exactes).



Unité extérieure
Alimentation
électrique
monophasé



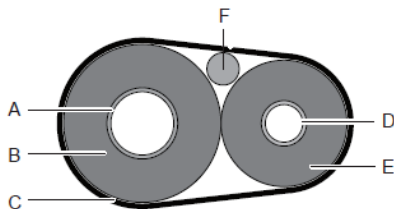
Unité extérieure
Alimentation
électrique
triphasé



NOTE

Le disjoncteur différentiel doit être un disjoncteur ultra-rapide de 30 mA (< 0,1 s).
Veuillez utiliser un fil blindé à 3 conducteurs.

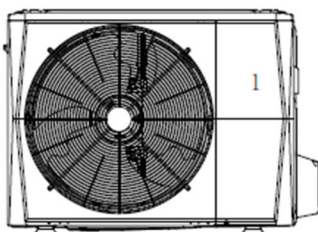
Pour terminer l'installation de l'unité extérieure



UN	Conduite de gaz
B	Isolation des conduites de gaz
C	Type de finition
D	tuyau de liquide
E	Isolation liquide des tuyaux
F	Câble d'interconnexion

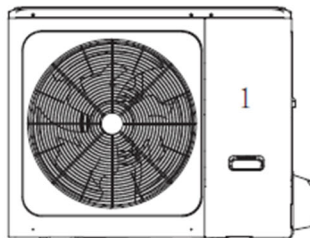
APERÇU DE L'UNITÉ

Démontage de l'unité



4/6 kW

Porte 1 : Pour accéder au compresseur et aux pièces électriques



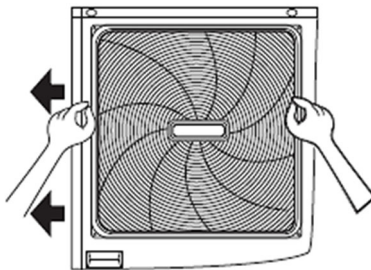
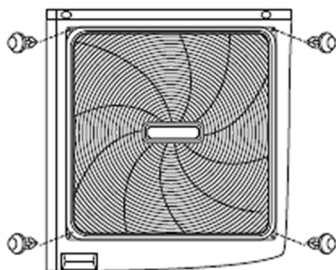
8/10/12/14/16 kW

Porte 1 : Pour accéder au compresseur et aux pièces électriques

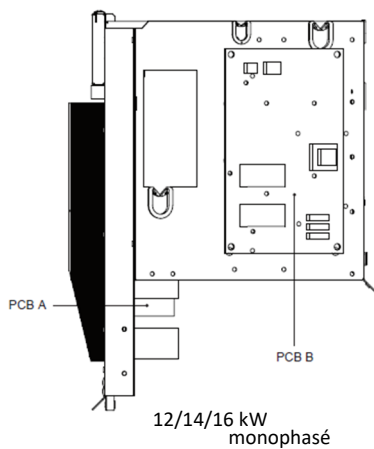
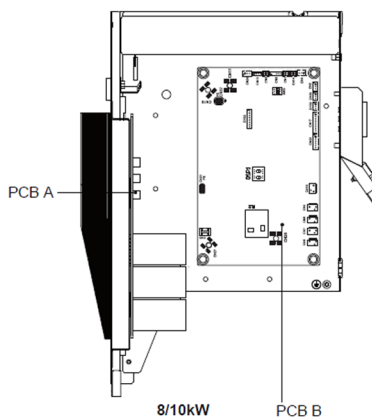
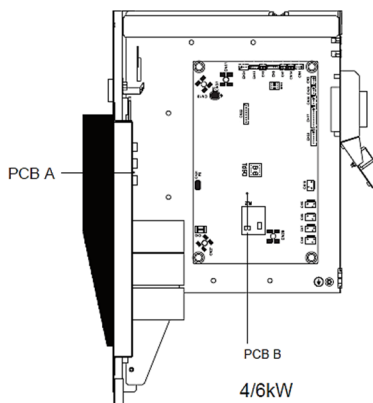
AVERTISSEMENT

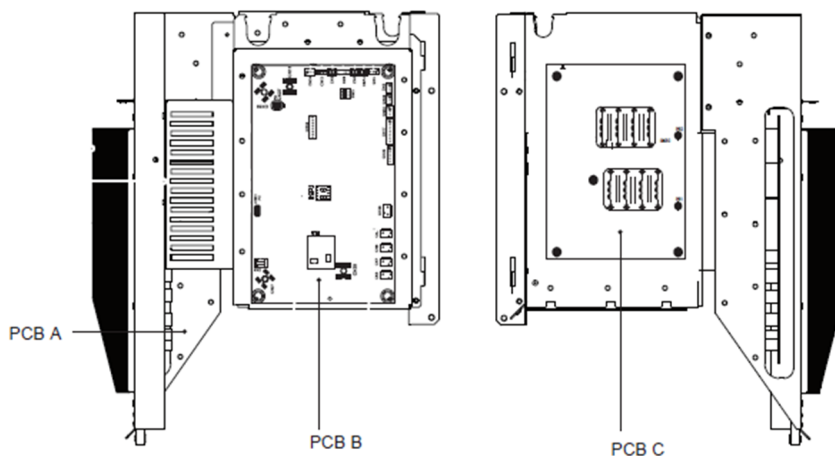
- Coupez toute l'alimentation électrique — c'est-à-dire l'alimentation électrique de l'unité, du chauffage de secours et du réservoir d'eau chaude sanitaire (le cas échéant) — avant de retirer les portes 1.
- Les pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent être chaudes.

Poussez la grille vers la gauche jusqu'à la butée, puis tirez sur son bord droit pour pouvoir la retirer. Vous pouvez également inverser la procédure. Attention à ne pas vous blesser les mains.



Boîtier de commande électronique





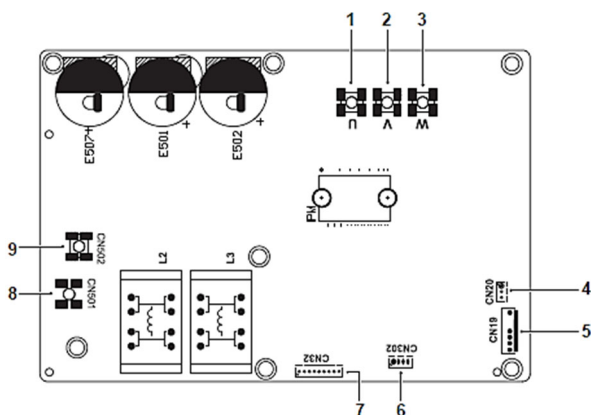
12/14/16 kW triphasé

NOTE

L'image est à titre indicatif uniquement, veuillez vous référer au produit réel.

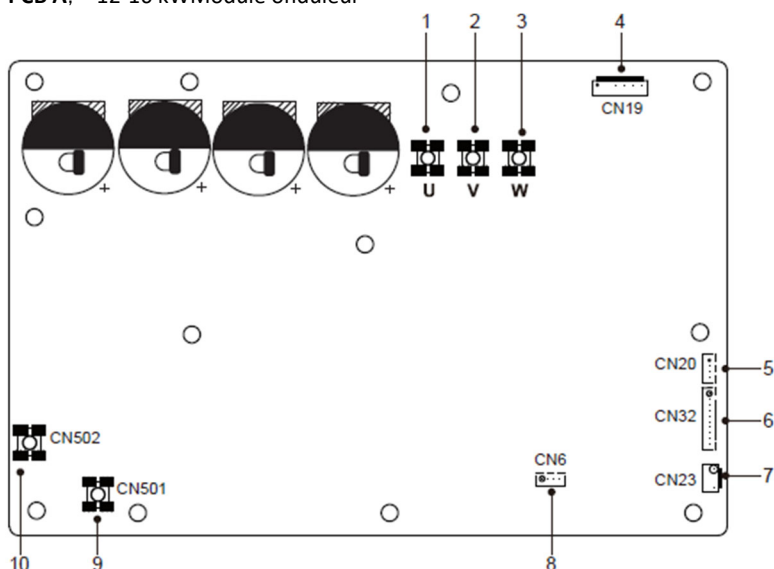
Unités monophasées de 4 à 16 kW

- 1) **PCB A**, 4-10
kW Module onduleur

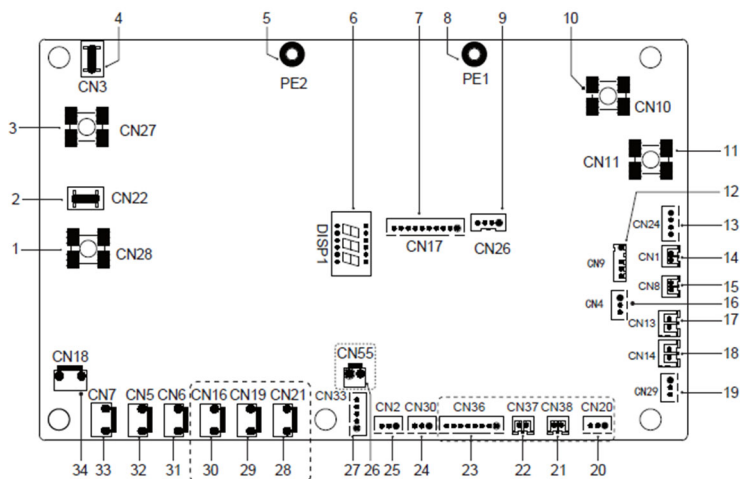


Codage	Unité d'assemblage	Codage	Unité d'assemblage
1	Port de connexion du compresseur U	6	Réservé (CN302)
2	Port de connexion du compresseur V	7	Port de communication avec PCB B (CN32)
3	Port de connexion du compresseur W	8	Port d'entrée N pour pont redresseur (CN502)
4	Port de sortie pour +12V/9V (CN20)	9	Port d'entrée L pour pont redresseur (CN501)
5	Port pour ventilateur (CN19)	/	/

2) PCB A, 12-16 kW Module onduleur



Codage	Unité d'assemblage	Codage	Unité d'assemblage
1	Port de connexion du compresseur U	6	Port de communication avec PCB B (CN32)
2	Port de connexion du compresseur V	7	Port pour pressostat haute pression (CN23)
3	Port de connexion du compresseur W	8	Réservé (CN6))
4	Port pour ventilateur (CN19)	9	Port d'entrée N pour pont redresseur (CN501)
5	Port de sortie pour +12V/9V (CN20)	10	Port d'entrée N pour pont redresseur (CN502)

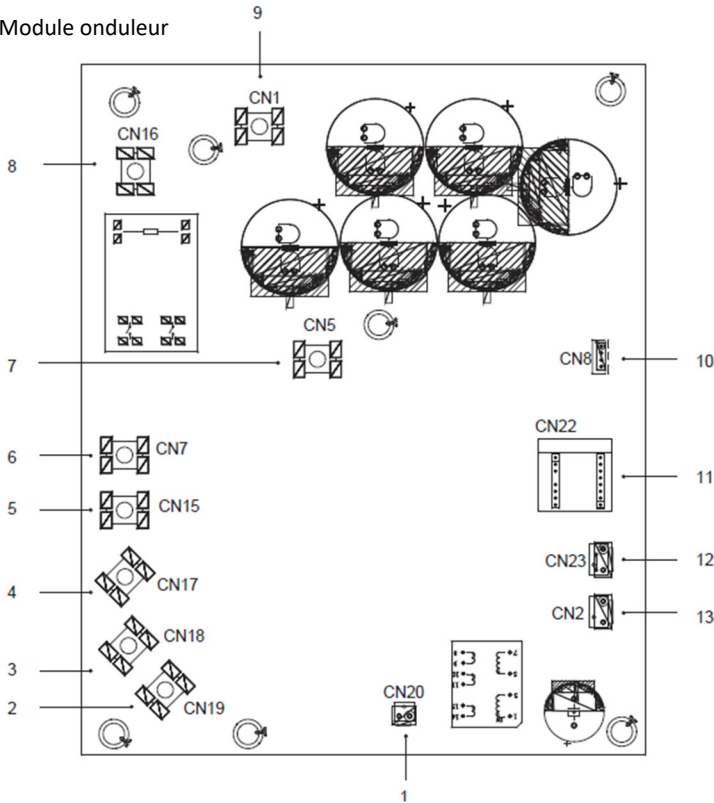
3) **PCB B**, 4-16 kW Carte de commande principale

Codage	Unité d'assemblage	Codage	Unité d'assemblage
1	Port de sortie L vers PCB A (CN28)	18	Port pour pressostat basse pression (CN14)
2	Réservé (CN22)	19	Port de communication avec la carte de contrôle de l'hydro-box (CN29)
3	Port de sortie N vers PCB A (CN27)	20	Réservé (CN20)
4	Réservé (CN3)	21	Réservé (CN38)
5	Port pour fil de terre (PE2)	22	Réservé (CN37)
6	Affichage numérique (DSP1)	23	Réservé (CN36)
7	Port de communication avec PCB A (CN17)	24	Port de communication (réservé, CN30)
8	Port pour fil de terre (PE1)	25	Port de communication (réservé, CN2)
9	Réservé (CN26)	26	Réservé (CN55)
10	Port d'entrée pour fil neutre (CN10)	27	Port pour détendeur électrique (CN33)
11	Port d'entrée pour fil sous tension (CN11)	28	Réservé (CN21)
12	Port pour capteur de température ambiante extérieure et capteur de température du condenseur (CN9)	29	Réservé (CN19)

13	Port d'entrée pour +12V/9V (CN24)	30	Port pour ruban chauffant électrique du châssis (CN16) (en option)
14	Port pour capteur de température d'exposition (CN1)	31	Port pour vanne à 4 voies (CN6)
15	Port pour capteur de température de décharge (CN8)	32	Port pour vanne SV6 (CN5)
16	Port pour capteur de pression (CN4)	33	Port pour ruban chauffant électrique du compresseur 1 (CN7)
17	Port pour pressostat haute pression (CN13)	34	Port pour ruban chauffant électrique du compresseur 2 (CN18)

Unités monophasées de 12 à 16 kW

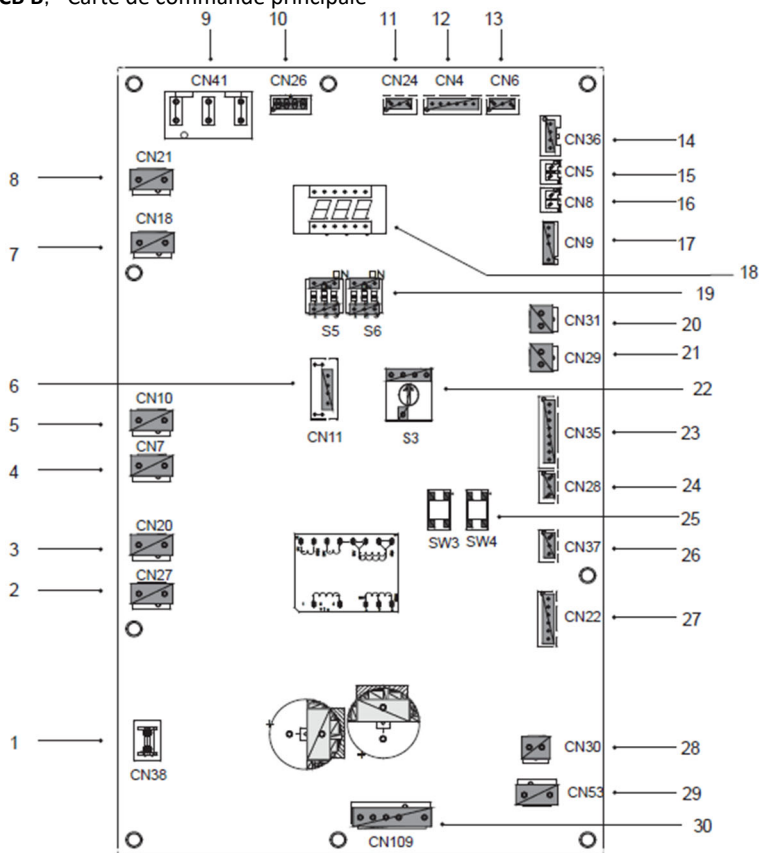
1) PCB A, Module onduleur



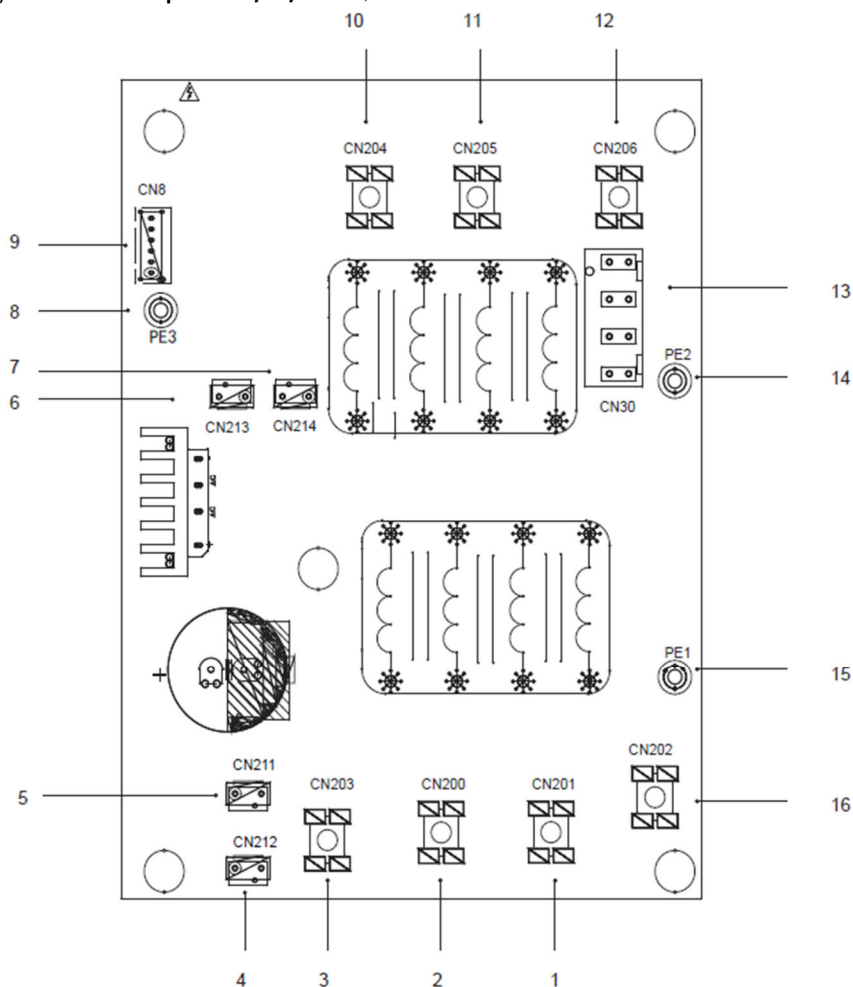
Codage	Unité d'assemblage	Codage	Unité d'assemblage
1	Port de sortie pour +15 V (CN20))	8	Port d'entrée d'alimentation L1 (CN16)
2	Port de connexion du compresseur W(CN19)	9	Port d'entrée P_in pour le module IPM (CN1)

3	Port de connexion du compresseur V (CN18)	10	Port de communication avec le PCB B (CN8)
4	Port de connexion du compresseur U (CN17)	11	Carte PED (CN22)
5	Port d'entrée d'alimentation L3 (CN15)	12	Port pour pressostat haute pression (CN23)
6	Port d'entrée d'alimentation L2 (CN7)	13	Port de communication avec PCB C (CN2)
7	Port d'entrée P_out pour module IPM (CN5)		

2) PCB B, Carte de commande principale



Codage	Unité d'assemblage	Codage	Unité d'assemblage
1	Port pour fil de terre (CN38)	16	Port pour capteur de température Tp(CN8)
2	Port pour vanne 2 voies 6 (CN27)	17	Port pour capteur de température ambiante extérieure et capteur de température du condenseur (CN9)
3	Port pour vanne 2 voies 5 (CN20)	18	Affichage numérique (DSP1)
4	Port pour ruban chauffant électrique 2 (CN7)	19	Commutateur DIP (S5, S6)
5	Port pour ruban chauffant électrique 1 (CN10)	20	Port pour pressostat basse pression (CN31)
6	Réservé (CN11)	21	Port pour pressostat haute pression et contrôle rapide (CN29)
7	Port pour vanne à 4 voies (CN18)	22	Commutateur DIP rotatif (S3)
8	Réservé (CN21)	23	Port pour les capteurs de température (TW_out, TW_in, T1, T2, T2B) (CN35) (Réservé)
9	Port d'alimentation du PCB C (CN41)	24	Port de communication XYE(CN28)
10	Port de communication avec le wattmètre (CN26)	25	Touche pour forcer le refroidissement et vérifier (S3, S4)
11	Port de communication avec la carte de contrôle de l'hydro-box (CN24)	26	Port de communication H1H2E(CN37)
12	Port de communication avec PCB C(CN4)	27	Port pour détendeur électrique (CN22)
13	Port pour capteur de pression (CN6)	28	Port pour alimentation du ventilateur 15 V CC (CN30)
14	Port de communication avec PCB A (CN36)	29	Port pour alimentation du ventilateur 310 V CC (CN53)
15	Port pour capteur de température Th(CN5)	30	Port pour ventilateur (CN109)

3) **PCB C triphasé 12/14/16 kW, Panneau filtrant**

Codage	Unité d'assemblage	Codage	Unité d'assemblage
1	Alimentation L2 (CN201)	9	Port de communication avec le PCB B (CN8)
2	Alimentation L3 (CN200)	10	Filtrage de puissance L3(L3')
3	Alimentation N(CN203)	11	Filtrage de puissance L2(L2')
4	Port d'alimentation de 310 V CC (CN212)	12	Filtrage de puissance L1(L1')

5	Réservé (CN211)	13	Port d'alimentation pour la carte de commande principale (CN30)
6	Port pour réacteur FAN (CN213)	14	Port pour fil de terre (PE2)
7	Port d'alimentation pour module onduleur (CN214)	15	Port pour fil de terre (PE1)
8	Fil de terre (PE3)	16	Alimentation L1(L1)

TEST DE FONCTIONNEMENT

Procédez conformément aux « points clés pour le test de fonctionnement » figurant sur le couvercle du boîtier de commande électrique.

PRUDENCE

- Le test de fonctionnement ne peut pas démarrer tant que l'unité extérieure n'a pas été connectée à l'alimentation pendant 12 heures.
- Le test ne peut pas démarrer tant que toutes les vannes ne sont pas confirmées ouvertes.
 - Ne faites jamais la contrainte courir. (Ou le protecteur s'assoit en arrière, le danger surviendra.)

PRÉCAUTIONS EN CAS DE FUITE DE RÉFRIGÉRANT

Lorsque la charge de réfrigérant dans l'appareil est supérieure à 1,842 kg, les exigences suivantes doivent être respectées.

Exigences relatives aux limites de charge dans les zones non ventilées :

La charge maximale de réfrigérant dans l'appareil doit être conforme aux exigences suivantes :

$$m_{\max} = 2,5 \times (LFL)^{5/4} \times 1,8 \times (A)^{1/2}$$

ou la surface au sol minimale requise $A_{\min}$ pour installer un appareil avec une charge de réfrigérant m_c doit être conforme aux normes suivantes :

$$A_{\min} = (m_c / (2,5 \times (LFL)^{5/4} \times 1,8))^2$$

où

$m_{\max}$ est la charge maximale autorisée dans un pièce, en kg

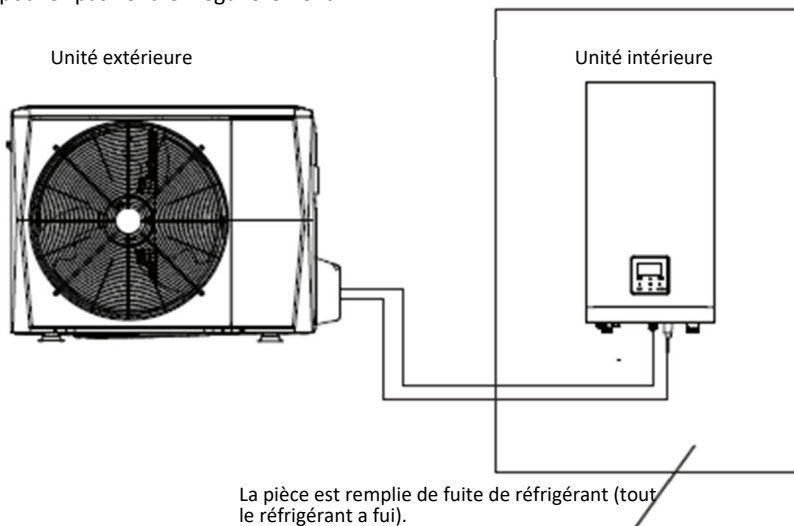
UN est la superficie de la pièce, en m^2

$A_{\min}$ est la pièce minimale requise superficie, en m^2

m_c est la charge de réfrigérant dans l'appareil, en kg

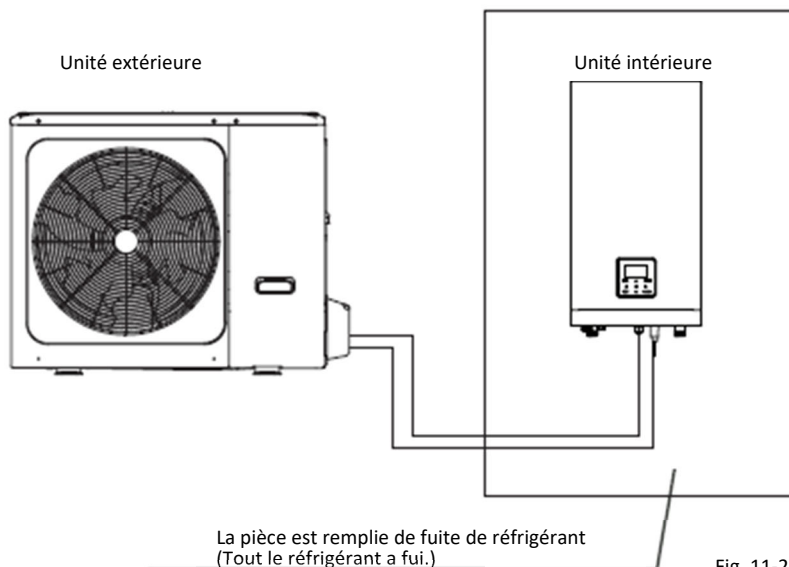
LFL est la limite inférieure d'inflammabilité en kg/m^3 , la valeur est de 0,306 pour le réfrigérant R32

- Installer un ventilateur mécanique pour réduire l'épaisseur du réfrigérant, sous un niveau critique. (ventiler régulièrement).
- Installez un dispositif d'alarme de fuite lié au ventilateur mécanique si vous ne pouvez pas ventiler régulièrement.



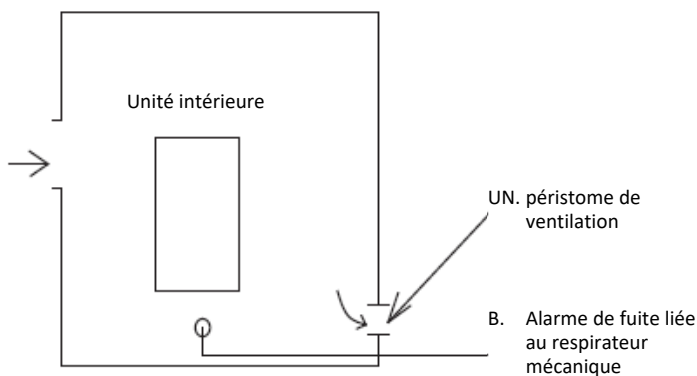
4/6 kW

Fig. 11-1



8/10/12/14/16 kW

Fig. 11-2



La sirène de détection de fuite doit être installée dans des endroits où le réfrigérant peut être facilement conservé)

Fig. 11-3

TRANSFERT AU CLIENT

Les manuels d'utilisation des unités intérieure et extérieure doivent être remis au client. Expliquez-lui en détail le contenu de ces manuels.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Demandez à votre revendeur l'installation de la pompe à chaleur.** Une installation incomplète effectuée par vous-même peut entraîner une fuite d'eau, un choc électrique et un incendie.
- **Demandez à votre revendeur des améliorations, des réparations et des entretiens.**
- Une amélioration, une réparation et un entretien incomplets peuvent entraîner une fuite d'eau, un choc électrique et un incendie.
- **Afin d'éviter tout choc électrique, incendie ou blessure, ou si vous détectez une anomalie telle qu'une odeur de feu, coupez l'alimentation électrique et appelez votre revendeur pour obtenir des instructions.**
- **Ne laissez jamais l'unité intérieure ou la télécommande se mouiller.** Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie.
- **N'appuyez jamais sur le bouton de la télécommande avec un objet dur et pointu.** La télécommande est peut-être endommagée.
- **Ne remplacez jamais un fusible par un autre dont le courant nominal est incorrect ou par d'autres fils lorsqu'un fusible saute.** L'utilisation de fil ou de fil de cuivre peut provoquer une panne de l'appareil ou un incendie.
- **Il n'est pas bon pour votre santé d'exposer votre corps au flux d'air pendant une longue période.**
- **N'insérez pas les doigts, les tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air.** Lorsque le ventilateur tourne à grande vitesse, cela peut provoquer des blessures.
- **N'utilisez jamais de spray inflammable tel que de la laque, de la laque ou de la peinture à proximité de l'appareil.** Cela pourrait provoquer un incendie.
- **Ne jamais mettre d'objets dans l'entrée ou la sortie d'air.** Les objets touchant le ventilateur à grande vitesse peuvent être dangereux.

- **Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Une collecte séparée de ces déchets pour un traitement spécifique est nécessaire..**



Ne jetez pas vos appareils électriques avec les déchets municipaux non triés ; utilisez plutôt les points de collecte sélective. Contactez votre mairie pour connaître les systèmes de raccordement disponibles.

- **Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans le sol et pénétrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être..**
- **Pour éviter toute fuite de réfrigérant, contactez votre revendeur.**
- Lorsque le système est installé et fonctionne dans une petite pièce, il est nécessaire de maintenir la concentration de réfrigérant, en cas de fuite, en dessous de la limite. Dans le cas contraire, l'oxygène de la pièce pourrait être affecté et provoquer un accident grave.
- **Le réfrigérant de la pompe à chaleur est sûr et ne fuit normalement pas.** Si le réfrigérant fuit dans la pièce, le contact avec le feu d'un brûleur, d'un radiateur ou d'une cuisinière peut entraîner la formation d'un gaz nocif
- **Éteignez tous les appareils de chauffage combustibles, aérez la pièce et contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.** N'utilisez pas la pompe à chaleur jusqu'à ce qu'un technicien de maintenance confirme que la partie où le réfrigérant fuit est réparée.

**PRUDENCE**

- **N'utilisez pas la pompe à chaleur à d'autres fins.**
- Afin d'éviter toute détérioration de la qualité, n'utilisez pas l'appareil pour refroidir des instruments de précision, des aliments, des plantes, des animaux ou des œuvres d'art.
- **Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous d'arrêter l'opération, de couper le disjoncteur ou de débrancher le cordon d'alimentation.**
- Dans le cas contraire, un choc électrique et des blessures pourraient survenir.
- **Afin d'éviter tout choc électrique ou incendie, assurez-vous qu'un détecteur de fuite à la terre est installé.**
- **Assurez-vous que la pompe à chaleur est mise à la terre.**
- Afin d'éviter tout choc électrique, assurez-vous que l'appareil est mis à la terre et que le fil de terre n'est pas connecté à une conduite de gaz ou d'eau, à un paratonnerre ou à un fil de terre téléphonique.
- **Afin d'éviter toute blessure, ne retirez pas la protection du ventilateur de l'unité extérieure.**
- **Ne pas utiliser la pompe à chaleur avec les mains mouillées.**
- Un choc électrique peut se produire.
- **Ne touchez pas les ailettes de l'échangeur de chaleur.**
- Ces ailerons sont tranchants et peuvent entraîner des coupures.
- **Ne placez pas d'objets susceptibles d'être endommagés par l'humidité sous l'unité intérieure.**
- De la condensation peut se former si l'humidité est supérieure à 80 %, si la sortie d'évacuation est bouchée ou si le filtre est pollué.
- **Après une longue utilisation, vérifiez que le support et le support de l'appareil ne sont pas endommagés.**

- Si l'appareil est endommagé, il risque de tomber et d'entraîner des blessures.
- **Pour éviter un manque d'oxygène, aérez suffisamment la pièce si un appareil avec brûleur est utilisé avec la pompe à chaleur.**
- **Disposez le tuyau de vidange de manière à assurer un drainage fluide.** Un drainage incomplet peut entraîner l'humidification du bâtiment, des meubles, etc.
- **Ne touchez jamais les pièces internes du contrôleur.**
- Ne retirez pas le panneau avant. Certaines pièces internes sont dangereuses au toucher et peuvent entraîner des dysfonctionnements de la machine.
- **N'effectuez jamais les travaux d'entretien vous-même.**
- Veuillez contacter votre revendeur local pour effectuer les travaux de maintenance.
- N'exposez jamais les jeunes enfants, les plantes ou les animaux directement au flux d'air.
- Cela peut avoir un effet néfaste sur les jeunes enfants, les animaux et les plantes.
- Ne laissez pas un enfant monter sur l'unité extérieure ou évitez de placer un objet dessus.
- Une chute ou un dégringolade peut entraîner des blessures.
- Ne faites pas fonctionner la pompe à chaleur lorsque vous utilisez un insecticide de type fumigation ambiante.
- Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner le dépôt de produits chimiques dans l'appareil, ce qui pourrait mettre en danger la santé des personnes hypersensibles aux produits chimiques.
- Ne placez pas d'appareils produisant un feu ouvert dans des endroits exposés au flux d'air de l'appareil ou sous l'unité intérieure.

- Cela peut provoquer une combustion incomplète ou une déformation de l'appareil en raison de la chaleur.
- N'installez pas la pompe à chaleur dans un endroit où du gaz inflammable pourrait s'échapper.
- Si le gaz fuit et reste autour de la pompe à chaleur, un incendie peut se déclarer.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les stores de l'unité extérieure doivent être nettoyés périodiquement en cas de blocage.
- Cette forme de fenêtre est une sortie de dissipation de chaleur des composants, si elle est bloquée, les composants raccourciront leur durée de vie en raison d'une surchauffe prolongée.
- La température du circuit réfrigérant sera élevée, veuillez garder le câble d'interconnexion éloigné du tube en cuivre.

FONCTIONNEMENT ET PERFORMANCES

Équipement de protection

Cet équipement de protection permettra à la pompe à chaleur de s'arrêter lorsque celle-ci doit fonctionner de manière compulsive.

L'équipement de protection peut être activé dans les conditions suivantes :

Fonctionnement du refroidissement

- L'entrée ou la sortie d'air de l'unité extérieure est bloquée.

- Un vent fort souffle continuellement vers la sortie d'air de l'unité extérieure.

Fonctionnement du chauffage

- Trop de déchets adhérent au filtre du système d'eau
- La sortie d'air de l'unité intérieure est obstruée
- Mauvaise manipulation en fonctionnement :
Si une mauvaise manipulation se produit en raison de l'éclairage ou du réseau sans fil mobile, veuillez éteindre l'interrupteur d'alimentation manuel, puis le rallumer, puis appuyer sur le bouton ON/OFF.

NOTE

Lorsque l'équipement de protection démarre, veuillez éteindre l'interrupteur d'alimentation manuel et redémarrer le fonctionnement une fois le problème résolu.

À propos de la coupure de courant

- Si l'alimentation est coupée pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement toutes les opérations
- Le courant revient. Si la fonction de redémarrage automatique est activée, l'appareil redémarrera automatiquement.

Capacité de chauffage

- Le chauffage est un procédé de pompe à chaleur : la chaleur de l'air extérieur est absorbée et restituée à l'eau intérieure. Lorsque la température extérieure baisse, la capacité de chauffage diminue en conséquence.

- Il est conseillé d'utiliser d'autres équipements de chauffage ensemble lorsque la température extérieure est trop basse.
- Dans certaines régions extrêmement froides, l'achat d'une unité intérieure

NOTE

Le moteur de l'unité extérieure continuera de fonctionner pendant 60 secondes pour éliminer la chaleur résiduelle lorsque l'unité extérieure reçoit la commande OFF pendant le fonctionnement du chauffage. Si le dysfonctionnement de la pompe à chaleur se produit en raison d'une perturbation, veuillez rebrancher la pompe à chaleur à l'alimentation, puis la rallumer.

Fonction de protection du compresseur

- Une fonction de protection empêche l'activation de la pompe à chaleur pendant environ quelques minutes lorsqu'elle redémarre immédiatement après son fonctionnement.

Fonctionnement du refroidissement et du chauffage

- L'unité intérieure du même système ne peut pas fonctionner en mode refroidissement et chauffage en même temps.
- Si l'administrateur de la pompe à chaleur a défini le mode de fonctionnement, celle-ci ne peut fonctionner que dans les modes prédéfinis. Le panneau de configuration affiche « Veille » ou « Aucune priorité ».

Caractéristiques du fonctionnement du chauffage

- L'eau ne deviendra pas chaude

immédiatement au début de l'opération de chauffage, il y a 3 à 5 minutes (selon la température intérieure et extérieure), jusqu'à ce que l'échangeur de chaleur intérieur devienne chaud, puis devient chaud.

- Pendant le fonctionnement, le moteur du ventilateur de l'unité extérieure peut cesser de fonctionner sous une température élevée.

Dégivrage en mode chauffage

- Pendant le chauffage, l'unité extérieure peut parfois geler. Pour optimiser son efficacité, elle se dégivre automatiquement (environ 2 à 10 minutes), puis l'eau est évacuée de l'unité extérieure.
- Pendant le dégivrage, les moteurs du ventilateur de l'unité extérieure s'arrêtent de fonctionner.

Codes d'erreur

Lorsqu'un dispositif de sécurité est activé, un code d'erreur s'affiche sur l'interface utilisateur. La liste de toutes les erreurs et des mesures correctives est disponible dans le tableau ci-dessous.

Réinitialisez la sécurité en éteignant puis en rallumant l'appareil.

Si cette procédure de réinitialisation de la sécurité n'aboutit pas, contactez votre revendeur local.

CODE D'ERREUR	DYSFONCTIONNEMENT OU PROTECTION	CAUSE DE LA PANNE ET MESURES CORRECTIVES
<i>E1</i>	Perte de phase ou fil neutre et fil sous tension connectés à l'envers (uniquement pour unité triphasée).	1. Vérifiez que les câbles d'alimentation doivent être connectés de manière stable, évitez toute perte de phase. 2. Vérifiez si la séquence du fil neutre et du fil sous tension est connectée à l'envers.
<i>E5</i>	Erreur du capteur de température du réfrigérant de sortie du condenseur (T3).	1. Le connecteur du capteur T3 est desserré. Rebranchez-le. 2. Le connecteur du capteur T3 est mouillé ou contient de l'eau. Retirez l'eau et séchez le connecteur. Appliquez de la colle étanche. 3. Défaillance du capteur T3, remplacez un nouveau capteur.
<i>E6</i>	Erreur du capteur de température ambiante (T4).	1. Le connecteur du capteur T4 est desserré. Rebranchez-le. 2. Le connecteur du capteur T4 est mouillé ou contient de l'eau. Retirez l'eau et séchez le connecteur. Appliquez de la colle étanche. 3. Défaillance du capteur T4, remplacez un nouveau capteur.
<i>E9</i>	Erreur du capteur de température d'aspiration (Th)	1. Le connecteur du capteur Th est desserré. Rebranchez-le. 2. Le connecteur du capteur Th est mouillé ou contient de l'eau. Retirez l'eau et séchez le connecteur. Appliquez de la colle étanche. 3. Défaillance du capteur Th, remplacez un nouveau capteur.
<i>ER</i>	Erreur du capteur de température de décharge (Tp)	1. Le connecteur du capteur de température est desserré. Rebranchez-le. 2. Le connecteur du capteur de température est mouillé ou contient de l'eau. Retirez l'eau et séchez le connecteur. Appliquez de la colle étanche. 3. Défaillance du capteur Tp, changer un nouveau

H0	Défaut de communication entre l'unité intérieure et l'unité extérieure	1. le fil ne se connecte pas entre la carte de commande principale PCB B et la carte de commande principale du module hydraulique. connectez le fil. 2. La séquence des fils de communication est incorrecte. Rebranchez le fil dans le bon ordre. 3. Qu'il y ait un champ magnétique élevé ou des interférences de forte puissance, comme des ascenseurs, de gros transformateurs de puissance, etc. Ajouter une barrière pour
H1	Erreur de communication entre le PCB A du module onduleur et le PCB B de la carte de commande principale	1. Vérifiez si le circuit imprimé et la carte pilotée sont alimentés. Vérifiez que le voyant du circuit imprimé est allumé ou éteint. S'il est éteint, rebranchez le câble d'alimentation. 2. si le voyant est allumé, vérifiez la connexion du fil entre le PCB principal et le PCB entraîné, si le fil est desserré ou cassé, reconnectez le fil ou changez un nouveau fil. 3. Remplacez tour à tour un nouveau PCB principal et une nouvelle carte pilotée.
H4	Protection P6 trois fois supérieure	La somme du nombre de fois où L0 et L1 apparaissent en une heure est égale à trois. Voir L0 et L1 pour les méthodes de gestion des
H5	Panne du ventilateur CC	1. Vent fort ou typhon en contrebas, en direction du ventilateur, pour le faire tourner dans la direction opposée. Changez l'orientation de l'appareil ou installez un abri pour éviter le typhon en contrebas. 2. le moteur du ventilateur est cassé, changez un nouveau moteur de ventilateur.
H7	Panne de tension du circuit principal	1. Si l'entrée d'alimentation est dans la plage disponible. 2. Éteignez et rallumez l'appareil plusieurs fois rapidement et brièvement. Laissez l'appareil éteint plus de 3 minutes avant de le rallumer. 3. La pièce défectueuse du circuit imprimé principal est défectueuse. Remplacez-la par un nouveau circuit imprimé principal.
H8	Défaillance du capteur de pression	1. Le connecteur du capteur de pression est desserré-le, reconnectez-le. 2. Défaillance du capteur de pression. Changez un nouveau capteur.

<i>HF</i>	Défaillance de l'EEPROM du PCB B de la carte de contrôle principale	1. Le paramètre EEprom est erroné, réécrivez les données EEprom. 2. La pièce de la puce EEprom est cassée, remplacez-la par une nouvelle pièce de la puce EEprom. 3. Le PCB principal est cassé, remplacez-le par un nouveau PCB.
<i>HH</i>	H6 affiché 10 fois en 2 heures	Se référer à H6
<i>HP</i>	Protection basse pression $P_{e<0,6}$ s'est produit 3 fois en une heure	Se référer à P0
<i>P0</i>	Protection basse pression	1. Le système manque de volume de réfrigérant. Remplir le volume de réfrigérant requis. 2. En mode chauffage ou ECS, l'échangeur de chaleur extérieur est sale ou obstrué. Nettoyez l'échangeur de chaleur extérieur ou retirez l'obstruction. 3. Le débit d'eau est trop faible en mode refroidissement. Augmentez le débit d'eau. 4. Le détendeur électrique est bloqué ou le connecteur d'enroulement est desserré. Tapotez le corps du détendeur et branchez/débranchez le connecteur plusieurs fois pour vérifier son bon fonctionnement.
<i>PI</i>	Protection du pressostat haute pression	Mode chauffage, mode ECS : 1. Le débit d'eau est faible ; la température de l'eau est élevée. Présence d'air dans le système d'eau. Purger l'air. 2. La pression de l'eau est inférieure à 0,1 Mpa, chargez l'eau pour laisser la pression dans la plage de 0,15 à 0,2 Mpa. 3. Surcharge du volume de réfrigérant. Rechargez le volume de réfrigérant approprié. 4. Le détendeur électrique est bloqué ou le connecteur du bobinage est desserré. Tapotez le corps du détendeur et branchez/débranchez le connecteur plusieurs fois pour vérifier son bon fonctionnement. Installez le bobinage au bon endroit. Mode ECS : L'échangeur de chaleur du ballon d'eau chaude est plus petit. Mode de refroidissement : 1. Le couvercle de l'échangeur de chaleur n'est pas retiré. Retirez-le. 2. L'échangeur de chaleur est sale ou obstrué. Nettoyer l'échangeur ou éliminer l'obstruction.

P3	Protection contre les surintensités du compresseur	1. La même raison pour P1. 2. La tension d'alimentation de l'appareil est faible, augmentez la tension d'alimentation à la plage requise
P4	Protection contre les températures de décharge élevées	1. La même raison pour P1. 2. Le capteur de température TW_out est desserré. Reconnectez-le. 3. Le capteur de température T1 est desserré.
P9	Protection du moteur du ventilateur CC	Contactez votre revendeur local
Pd	Protection haute température de la température de sortie du réfrigérant du condenseur	1. Le couvercle de l'échangeur de chaleur n'est pas retiré. Retirez-le. 2. L'échangeur de chaleur est sale ou obstrué. Nettoyez l'échangeur ou retirez l'obstruction. 3. Il n'y a pas assez d'espace autour de l'unité pour l'échange de chaleur. 4. Le moteur du ventilateur est cassé, remplacez-le par un nouveau
C7	Protection contre la température trop élevée du module transducteur	1. La tension d'alimentation de l'unité est faible, augmentez la tension d'alimentation à la plage requise. 2. L'espace entre les unités est trop étroit pour permettre l'échange thermique. Augmentez l'espace entre les unités. 3. L'échangeur de chaleur est sale ou obstrué. Nettoyez l'échangeur ou retirez l'obstruction. 4. Le ventilateur ne fonctionne pas. Le moteur ou le ventilateur est cassé. Remplacez-le par un nouveau ventilateur ou un nouveau moteur. 5. Le débit d'eau est faible, il y a de l'air dans le système ou la hauteur manométrique de la pompe est insuffisante. Évacuez l'air et résélectionnez la pompe. 6. Le capteur de température de sortie d'eau est desserré ou cassé, reconnectez-le ou remplacez-le par un nouveau.

F1	La tension du générateur CC est trop faible	1. Vérifiez l'alimentation électrique. 2. Si l'alimentation est correcte, vérifiez le bon fonctionnement du voyant LED et la tension PN. Si elle est de 380 V, le problème provient généralement de la carte mère. Si le voyant est éteint, débranchez l'alimentation, vérifiez l'IGBT et les diodes. Si la tension est incorrecte, la carte onduleur est endommagée. Remplacez-la. 3. Et si ces IGBT sont OK, ce qui signifie que la carte onduleur est OK, le pont redresseur de forme d'alimentation n'est pas correct, vérifiez le pont. (Même méthode que l'IGBT, débranchez l'alimentation, vérifiez que ces diodes sont endommagés ou non). 4. Généralement, si le signal F1 est présent au démarrage du compresseur, la cause probable est la carte mère. Si le signal F1 est présent au démarrage du ventilateur, la carte onduleur peut être à l'origine de ce problème.
bH	Défaillance du PCB PED	1. Après 5 minutes d'intervalle de mise hors tension, rallumez l'appareil et observez s'il peut être récupéré ; 2. S'il ne peut pas être restauré, remplacez la plaque de sécurité PED, remettez l'appareil sous tension et observez s'il peut être restauré ; 3. Si elle ne peut pas être récupérée, la carte du module IPM doit être remplacée.

	CODE D'ERREUR	DYSFONCTIONNEMENT OU PROTECTION	CAUSE DE LA PANNE ET MESURES CORRECTIVES
P6	L0	Protection des modules	1. Vérifiez la pression du système de pompe à chaleur ; 2. Vérifiez la résistance de phase du compresseur ; 3. Vérifiez le U、V、Séquence de connexion de la ligne électrique W entre la carte inventeur et le compresseur ; 4. Vérifiez le L1、L2、Connexion de la ligne d'alimentation L3 entre la carte d'inventeur et la carte de filtre ; 5. Vérifiez le tableau de l'inventeur.
	L1	Protection basse tension du générateur CC	
	L2	Protection haute tension du générateur CC	
	L4	Dysfonctionnement du MCE	
	L5	Protection à vitesse nulle	
	L8	Protection contre la différence de vitesse > 15 Hz entre l'horloge avant et arrière	
	L9	Différence de vitesse >15Hz protection entre la vitesse réelle et la vitesse de réglage	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle (marque de capacité)	4 kW	6 kW	8 kW	10 kW
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50 Hz			
Puissance nominale d'entrée	2200W	2600W	3300W	3600W
Courant nominal	10,5 A	12,0 A	14,5 A	16,0 A
Capacité normale	Se référer aux données techniques			
Dimensions (L × H × P) [mm]	1008*712*426		1118*865*523	
Emballage (L × H × P) [mm]	1065*810*485		1190*970*560	
Moteur de ventilateur	Moteur à courant continu / Horizontal			
Compresseur	Onduleur CC double rotatif			
Échangeur de chaleur	serpentin à ailettes			
Réfrigérant				
Taper	R32			
Quantité	1500 g		1650g	
Poids				
Poids net	60 kg		78,5 kg	
Poids brut	65,5 kg		92 kg	
Relations				
Côté gaz	φ15,9		φ15,9	
Côté liquide	φ6,35		φ9,52	
Raccord de vidange	DN32			
Longueur maximale de la tuyauterie	30 m			
Différence de hauteur maximale lorsque l'unité extérieure est à l'envers	20 m			
Réfrigérant à ajouter	20 g/m²		38 g/m²	
Plage de température ambiante de fonctionnement				
Mode chauffage	-25~+35°C			
Mode de refroidissement	-5~+43°C			
Mode eau chaude sanitaire	-25~+43°C			

Modèle (marque de capacité)	12 kW	14 kW	16 kW	12 kW triphasé	14 kW triphasé	16 kW triphasé
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50 Hz			380-415 V 3 N ~ 50 Hz		
Puissance nominale d'entrée	5400 W	5700 W	6100W	5400W	5700W	6100W
Courant nominal	14,5 A	25,0 A	26,0 A	9,0 A	10,0 A	11,0 A
Capacité normale	Se référer aux données techniques					
Dimensions (L x H x P) [mm]	1118*865*523			1118*865*523		
Emballage (L x H x P) [mm]	1190*970*560			1190*970*560		
Moteur de ventilateur	Moteur à courant continu / Horizontal					
Compresseur	Onduleur CC double rotatif					
Échangeur de chaleur	serpentin à ailettes					
Réfrigérant						
Taper	R32					
Quantité	1840g			1840g		
Poids						
Poids net	100 kg			116 kg		
Poids brut	113,5 kg			129,5 kg		
Relations						
Côté gaz	φ15,9			φ15,9		
Côté liquide	φ9,52			φ9,52		
Raccord de vidange	DN32					
Longueur maximale de la tuyauterie	30 m					
Différence de hauteur maximale lorsque l'unité extérieure est à l'envers	20 m					
Réfrigérant à ajouter	38 g/m²					
Plage de température ambiante de fonctionnement						
Mode chauffage	-25~+35°C					
Mode de refroidissement	-5~+43°C					
Mode eau chaude sanitaire	-25~+43°C					

SERVICES D'INFORMATION

1) Contrôles sur place

Avant d'intervenir sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour minimiser le risque d'inflammation. Pour toute réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant toute intervention.

2) Procédure de travail

Les travaux doivent être entrepris selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeur inflammable pendant l'exécution des travaux.

3) Zone de travail générale

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone doivent être informés de la nature des travaux effectués. Il convient d'éviter de travailler dans des espaces confinés. La zone autour de l'espace de travail doit être délimitée. Il convient de s'assurer que les conditions de sécurité dans la zone sont assurées par le contrôle des matières inflammables.

4) Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être contrôlée à l'aide d'un détecteur de fluide frigorigène approprié avant et pendant les travaux, afin de garantir que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuites utilisé est adapté aux fluides frigorigènes inflammables : il ne produit pas d'étincelles, est correctement étanche et présente une sécurité intrinsèque.

5) Présence d'extincteur

Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou ses pièces, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible. Un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ doit être installé à proximité de la zone de chargement.

6) Aucune source d'inflammation

Toute personne effectuant des travaux sur un système de réfrigération impliquant l'exposition de tuyauteries contenant ou ayant contenu un fluide frigorigène inflammable ne doit pas utiliser de sources d'inflammation susceptibles d'entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toute source d'inflammation potentielle, y compris la fumée de cigarette, doit être tenue suffisamment éloignée du site d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination, car des fuites de fluide frigorigène inflammable peuvent se produire dans l'espace environnant. Avant toute intervention, une inspection des environs de l'équipement doit être effectuée afin de s'assurer de l'absence de tout risque d'inflammation ou de danger d'incendie. Des panneaux « INTERDICTION DE FUMER » doivent être affichés.

7) Zone ventilée

Assurez-vous que la zone est ouverte ou correctement ventilée avant d'intervenir dans le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Une ventilation adéquate doit être maintenue pendant toute la durée des travaux. Cette ventilation doit disperser en toute sécurité tout fluide frigorigène libéré et, de préférence, l'expulser vers l'extérieur.

8) Vérifications des équipements de réfrigération

En cas de remplacement de composants électriques, ceux-ci doivent être adaptés à l'usage prévu et aux spécifications. Les consignes d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant. Les vérifications suivantes doivent être effectuées sur les installations utilisant des fluides frigorigènes inflammables :

La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du réfrigérant sont installées ; Les machines et les sorties de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées ;

Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, les circuits secondaires doivent être vérifiés pour la présence de réfrigérant ; le marquage de l'équipement reste visible et lisible.

Les marquages et panneaux illisibles doivent être corrigés ;

Les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où ils ne risquent pas d'être exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou qu'ils soient convenablement protégés contre cette corrosion.

9) Vérifications des appareils électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. En cas de défaut susceptible de compromettre la sécurité, l'alimentation électrique du circuit ne doit pas être raccordée tant que le problème n'a pas été résolu. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement, mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'exploitation, une solution temporaire adéquate doit être mise en œuvre. Le propriétaire de l'équipement doit en être informé afin que toutes les parties concernées en soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

Que les condensateurs soient déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter tout risque d'étincelles ;

Qu'aucun composant électrique sous tension ni câblage ne soit exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système ; qu'il y ait continuité de la liaison à la terre.

10) Réparations des composants scellés

- a) Lors des réparations sur des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être débranchées de l'équipement sur lequel on travaille avant tout retrait des couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique pour l'équipement pendant l'entretien, alors une forme de détection de fuite fonctionnant en permanence doit être située au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.
- b) Une attention particulière doit être portée aux points suivants afin de garantir qu'une intervention sur les composants électriques n'altère pas le boîtier au point de compromettre le niveau de protection. Cela inclut les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les joints endommagés, le montage incorrect des presse-étoupes, etc.

NOTE

L'utilisation de mastic silicone peut réduire l'efficacité de certains équipements de détection de fuites. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants de sécurité intrinsèque avant toute intervention.

11) Réparation de composants de sécurité intrinsèque

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer que la tension et le courant admissibles pour l'équipement utilisé ne dépassent pas ceux autorisés. Les composants de sécurité intrinsèque sont les seuls sur lesquels il est possible de travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil d'essai doit être de la puissance nominale appropriée. Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. L'utilisation d'autres pièces peut provoquer l'inflammation du réfrigérant présent dans l'atmosphère en cas de fuite.

12) Câblage

Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet environnemental défavorable. Cette vérification doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

13) Détection de réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources d'inflammation potentielles ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. L'utilisation d'un chalumeau halogénure (ou de tout autre détecteur à flamme nue) est interdite.

14) Méthodes de détection des fuites

Les méthodes de détection de fuites suivantes sont considérées comme acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais leur sensibilité peut être insuffisante ou nécessiter une nouvelle mise à

niveau.Étalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone sans réfrigérant.) S'assurer que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au réfrigérant. L'équipement de détection de fuite doit être réglé à un pourcentage de la LFL du réfrigérant et doit être étalonné en fonction du réfrigérant utilisé. Le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) doit être confirmé. Les liquides de détection de fuite conviennent à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée, car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyauteries en cuivre. En cas de suspicion de fuite, toute flamme nue doit être retirée ou éteinte. Si une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage est détectée, la totalité du réfrigérant doit être récupérée du système ou isolée (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. De l'azote exempt d'oxygène (OFN) doit ensuite être purgé du système avant et pendant le processus de brasage.

15) Enlèvement et évacuation

Lors d'une intervention sur le circuit frigorifique pour effectuer des réparations ou autres, les procédures conventionnelles doivent être appliquées. Cependant, il est important de suivre les meilleures pratiques, compte tenu de l'inflammabilité. La procédure suivante doit être respectée :

- Retirer le réfrigérant ;
- Purger le circuit avec du gaz inerte ; Évacuer ;
- Purger à nouveau avec du gaz inerte ;
- Ouvrir le circuit en coupant ou en brasant.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bouteilles de récupération appropriées. Le système doit être rincé à l'OFN pour sécuriser l'unité. Ce processus peut être répété plusieurs fois.

L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.

Le rinçage doit être réalisé en cassant le vide dans le système avec de l'OFN et en poursuivant le remplissage jusqu'à atteindre la pression de service, puis en évacuant l'air à l'atmosphère et enfin en réduisant le vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il ne reste plus de réfrigérant dans le système.

Une fois la charge finale d'OFN utilisée, le système doit être mis à la pression atmosphérique pour permettre le travail. Cette opération est absolument indispensable pour le brasage des tuyauteries.

Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas fermée à des sources d'inflammation et qu'une ventilation est disponible.

16) Procédures de charge

En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées :

- Assurez-vous d'éviter toute contamination des différents fluides frigorigènes lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les flexibles ou conduites doivent être aussi courts que possible afin de minimiser la quantité de fluide frigorigène qu'ils contiennent.

- Assurez-vous que l'appareil est monté solidement.
- S'assurer que les joints ou matériaux d'étanchéité ne sont pas dégradés au point de ne plus pouvoir empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.
- Les bouteilles doivent être maintenues en position verticale.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de le charger en réfrigérant. Étiquetez le système une fois la charge terminée (si ce n'est pas déjà fait).
- Des précautions extrêmes doivent être prises pour ne pas trop remplir le système de réfrigération.
- Avant de recharger le système, celui-ci doit être testé sous pression avec de l'OFN. Un test d'étanchéité doit être effectué à la fin de la charge, mais avant la mise en service. Un test d'étanchéité complémentaire doit être effectué avant de quitter le site.

17) Démantèlement

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et ses détails. Il est recommandé de récupérer tous les réfrigérants en toute sécurité. Avant toute intervention, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé.

Si une analyse est nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré, il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

- a) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isoler le système électriquement
- c) Avant de tenter la procédure, assurez-vous que :
 - Des équipements de manutention mécaniques sont disponibles, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de réfrigérant ; Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement ;
 - Le processus de récupération est supervisé en tout temps par une personne compétente; Les équipements et les bouteilles de récupération sont conformes aux normes appropriées.
- d) Vidangez le système de réfrigération, si possible.
- e) Si le vide n'est pas possible, réalisez un collecteur afin que le réfrigérant puisse être évacué des différentes parties du système.
- f) Assurez-vous que le cylindre est placé sur la balance avant la récupération.
- g) Démarrez la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions du fabricant.
- h) Ne pas trop remplir les bouteilles. (Pas plus de 80 % du volume de charge liquide).

- i) Ne pas dépasser la pression de service maximale du vérin, même temporairement.
- j) Une fois les bouteilles correctement remplies et le processus terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
- k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins qu'il n'ait été nettoyé et vérifié.

18) Étiquetage

L'équipement doit être étiqueté, indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son fluide frigorigène. L'étiquette doit être datée et signée. S'assurer que l'équipement porte des étiquettes indiquant qu'il contient du fluide frigorigène inflammable.

19) Récupération

Lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de retirer tous les réfrigérants en toute sécurité.

Lors du transfert de fluide frigorigène dans des bouteilles, veillez à n'utiliser que des bouteilles de récupération de fluide frigorigène appropriées. Assurez-vous de disposer du nombre suffisant de bouteilles pour contenir la charge totale du système. Toutes les bouteilles utilisées sont conçues pour le fluide frigorigène récupéré et étiquetées en conséquence. Réfrigérant (bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de surpression et de vannes d'arrêt en bon état de fonctionnement.

Les cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible, refroidis avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement et accompagné d'un manuel d'instructions. Il doit être adapté à la récupération des fluides frigorigènes inflammables. De plus, une balance étalonnée doit être disponible et en bon état de fonctionnement.

Les flexibles doivent être équipés de raccords de déconnexion étanches et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez son bon état de fonctionnement, son entretien régulier et l'étanchéité de tous les composants électriques associés afin d'éviter tout risque d'inflammation en cas de fuite de réfrigérant. Consultez le fabricant en cas de doute.

Le fluide frigorigène récupéré doit être retourné au fournisseur dans le bon de récupération et accompagné du bordereau de transfert des déchets correspondant. Ne mélangez pas les fluides frigorigènes dans les unités de récupération, et surtout pas dans les bouteilles.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être démontés, assurez-vous qu'ils ont été vidés à un niveau acceptable afin d'éviter toute trace de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Cette vidange doit être effectuée avant le retour du compresseur chez le fournisseur. Seul un chauffage électrique du

corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. La vidange d'huile d'un système doit être effectuée en toute sécurité.

20) Transport, marquage et stockage des unités

Transport d'équipements contenant des fluides frigorigènes inflammables Respect de la réglementation transport Marquage des équipements à l'aide de panneaux Respect de la réglementation locale

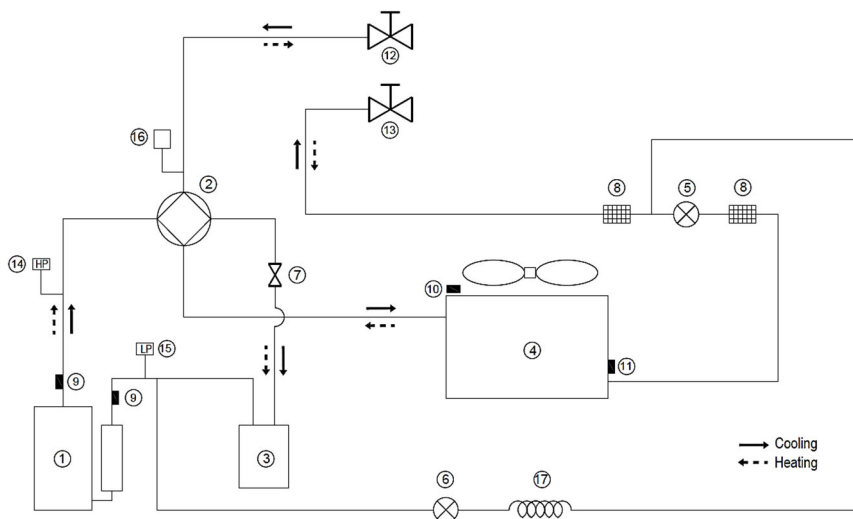
Élimination des équipements utilisant des réfrigérants inflammables Conformité aux réglementations nationales Stockage des équipements/appareils

Le stockage du matériel doit être conforme aux instructions du fabricant. Stockage du matériel emballé (invendu)

La protection de l'emballage de stockage doit être construite de manière à ce que les dommages mécaniques causés à l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne provoquent pas de fuite de la charge de réfrigérant.

Le nombre maximal d'équipements pouvant être stockés ensemble sera déterminé par la réglementation locale..

ANNEXE A : Cycle du réfrigérant



Article	Description	Article	Description
1	Compresseur	10	Capteur de température extérieure
2	Vanne à 4 voies	11	Sonde d'échangeur extérieur
3	Séparateur gaz-liquide	12	Vanne d'arrêt (gaz)
4	Échangeur de chaleur côté air	13	Vanne d'arrêt (liquide)
5	Détendeur électronique	14	Pressostat haute pression
6	Vanne électromagnétique unidirectionnelle	15	Interrupteur basse pression
7	Joint de tuyau	16	Soupape de pression
8	Filtre	17	Capillaire
9	Capteur de ligne de refoulement		

ANNEXE B : Schéma de câblage à commande électrique 4~10 kW

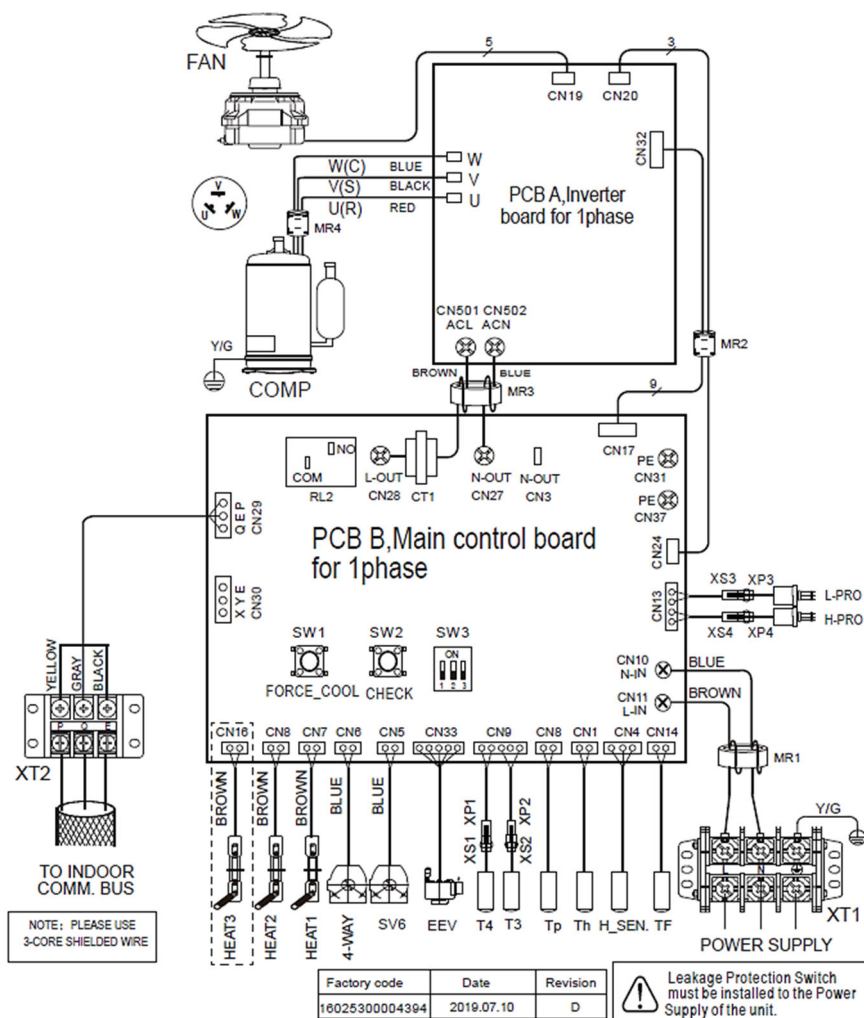


Tableau 1 : Courbe de température ambiante du réglage basse température pour le chauffage

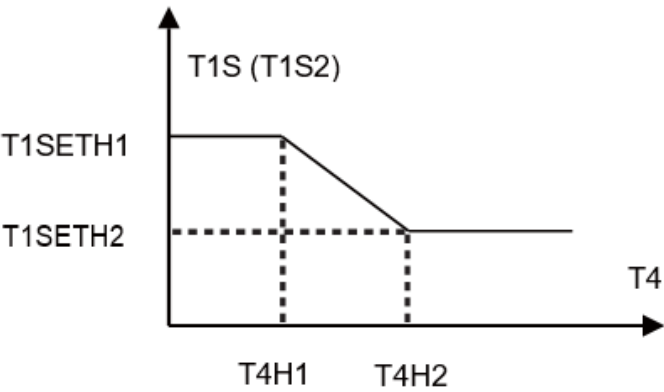
T4	≤ -20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1-T1S	38	38	38	38	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35
2-T1S	35	35	35	35	34	34	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	33	33	32
3-T1S	33	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	31
4-T1S	35	35	35	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	31
5-T1S	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	31	31	30
6-T1S	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	29	29	28
7-T1S	29	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	27
8-T1S	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	27	27	26
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥ 20	
1-T1S	35	35	35	35	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32
2-T1S	32	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30
3-T1S	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30
4-T1S	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28
5-T1S	30	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28	28
6-T1S	28	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	27	27	26	26	26	26	26	26
7-T1S	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	26	26	26	26	26	26	26	26
8-T1S	26	26	26	26	26	26	26	25	25	25	25	25	25	25	25	24	24	24	24	24	24

Tableau 2 Courbe de température ambiante du réglage de température élevée pour le chauffage

T4	≤ -20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1-T1S	55	55	55	55	54	54	54	54	54	54	54	54	53	53	53	53	53	53	53	53	52
2-T1S	55	55	54	54	54	54	53	53	53	53	52	52	52	52	51	51	51	51	50	50	50
3-T1S	55	54	54	53	53	53	52	52	52	51	51	50	50	50	49	49	49	48	48	48	47
4-T1S	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47
5-T1S	50	50	49	49	49	49	48	48	48	48	47	47	47	47	46	46	46	46	45	45	45
6-T1S	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43	43	43	42
7-T1S	45	45	44	44	44	44	43	43	43	43	42	42	42	42	41	41	41	41	40	40	40
8-T1S	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38	38	38	37
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥ 20	
1-T1S	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50
2-T1S	50	49	49	49	49	48	48	48	48	47	47	47	47	46	46	46	46	45	45	45	45
3-T1S	47	46	46	46	45	45	45	44	44	44	43	43	43	42	42	41	41	41	40	40	40
4-T1S	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	45	45	45	45
5-T1S	45	44	44	44	44	43	43	43	43	42	42	42	42	41	41	41	41	40	40	40	40
6-T1S	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40
7-T1S	40	39	39	39	39	38	38	38	38	37	37	37	37	36	36	36	36	35	35	35	35
8-T1S	37	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35

La courbe de réglage automatique

La courbe de réglage automatique est la neuvième courbe, voici le calcul :



État : Dans le réglage du contrôleur filaire, si $T4H2 < T4H1$, alors échangez leur valeur ; si $T1SETH1 < T1SETH2$, alors échangez leur valeur.

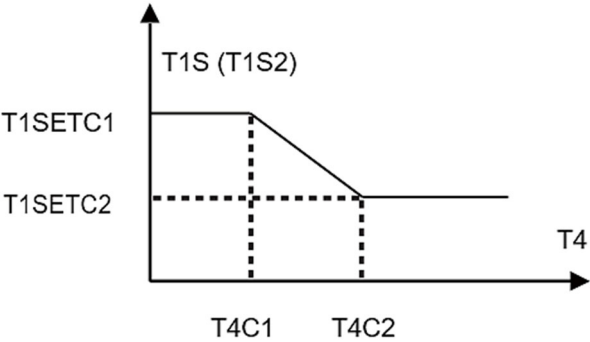
Tableau 3 Courbe de température ambiante du réglage basse température pour le refroidissement

T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
1 - T1S	18	11	8	5
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
2 - T1S	17	12	9	6
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
3 - T1S	18	13	10	7
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
4 - T1S	19	14	11	8
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
5 - T1S	20	15	12	9
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
6 - T1S	21	16	13	10
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
7 - T1S	22	17	14	11
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
8 - T1S	23	18	15	12

Tableau 4 Courbe de température ambiante du réglage de température élevée pour le refroidissement

T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
1 - T1S	22	20	18	16
T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
2 - T1S	20	19	18	17
T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
3 - T1S	23	21	19	17
T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
4 - T1S	21	20	19	18
T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
5 - T1S	24	22	20	18
T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
6 - T1S	22	21	20	19
T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
7 - T1S	25	23	21	19
T4	-10 ≤ T4 < 15	15 ≤ T4 < 22	22 ≤ T4 < 30	30 ≤ T4 < 46
8 - T1S	23	22	21	20

La courbe de réglage automatique
La courbe de réglage automatique est la neuvième courbe, c'est le calcul



État : Dans le réglage du contrôleur filaire, si T4C2 < T4C1, alors échangez leur valeur ; si T1SETC1 < T1SETC2, alors échangez leur valeur.

CONTENU

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	3
À propos de la documentation	3
Pour l'utilisateur	3
UN APERÇU DE L'INTERFACE UTILISATEUR	4
L'apparition de la manette filaire	4
Icônes d'état	4
UTILISATION DES PAGES D'ACCUEIL	5
STRUCTURE PRINCIPALE	8
À propos de la structure du menu	8
Pour accéder à la structure du menu	8
Pour naviguer dans la structure du menu	8
UTILISATION DE BASE	8
Déverrouillage de l'écran	9
Activation/désactivation des commandes	9
Réglage de la température	12
Réglage du mode de fonctionnement de l'espace	12
OPÉRATION	13
Mode de fonctionnement	13
Température préréglée	14
Eau chaude sanitaire (ECS)	17
Calendrier	19
Options	22
Sécurité enfant	21
Informations sur le service	26
Paramètre de fonctionnement	27
Pour les militaires	28
Directives de configuration du réseau	29
STRUCTURE DU MENU : APERÇU	32
DIRECTIVES D'ÉLIMINATION	37
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE	37

Remarque : toutes les images de ce manuel ne sont que des schémas, la réalité est la norme

SÉCURITÉ GÉNÉRALE PRÉCAUTIONS

À propos de la documentation.



DANGER

Indique une situation qui entraîne la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Indique une situation qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
blessure grave



DANGER RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Indique une situation qui entraîne la mort ou des blessures graves.



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

Indique une situation qui pourrait entraîner des brûlures en raison de températures extrêmement chaudes ou froides.
blessure grave



PRUDENCE

Indique une situation qui pourrait entraîner des dommages mineurs ou blessure modérée.



NOTE

Indique une situation qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
blessure grave



PRUDENCE

Indique une situation qui pourrait entraîner des dommages mineurs ou blessure modérée.



NOTE

Indique une situation qui pourrait entraîner des dommages à l'équipement ou à la propriété.



PRUDENCE

NE PAS rincer l'appareil. Cela pourrait provoquer des décharges électriques ou un incendie..



INFORMATION

Indique des conseils utiles ou des informations supplémentaires.

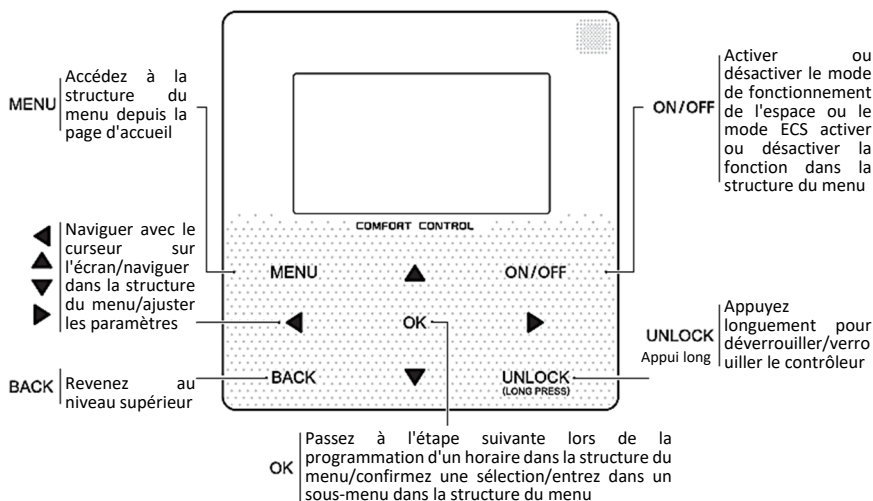
Pour l'utilisateur

Si vous n'êtes pas sûr de la façon d'utiliser l'appareil, contactez votre installateur.

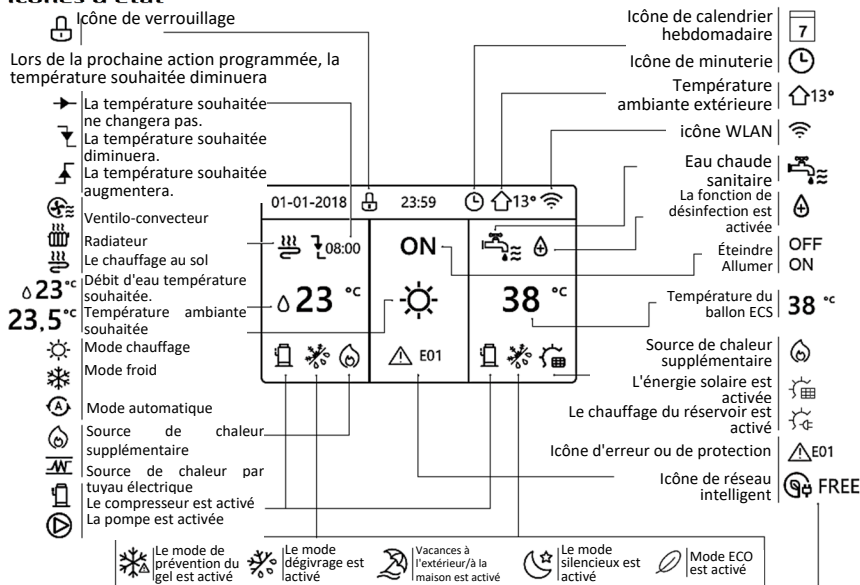
L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes, y compris des enfants, ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

UN APERÇU DE L'INTERFACE UTILISATEUR

L'apparition de la manette filaire



Icônes d'état



	Ventilo-	Radiate	Le chauffage au	Eau chaude
SUR				
DÉSACTIVÉ				

	Électricité	Électricité de la	pic d'électricité
Réseau intelligent		VALLÉE	CULMINER

UTILISATION DES PAGES D'ACCUEIL

Lorsque vous allumez la manette filaire, le système accède à la page de sélection de la langue. Vous pouvez choisir votre langue préférée, puis appuyer sur OK pour accéder aux pages d'accueil. Si vous n'appuyez pas sur OK dans les 60 secondes, le système accède à la langue actuellement sélectionnée.

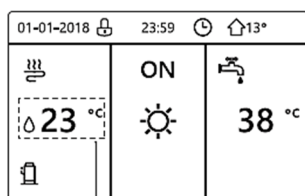


Vous pouvez utiliser les pages d'accueil pour consulter et modifier les paramètres d'utilisation quotidienne. Les options disponibles sur ces pages sont décrites le cas échéant. Selon la configuration du système, les pages d'accueil suivantes peuvent être disponibles :

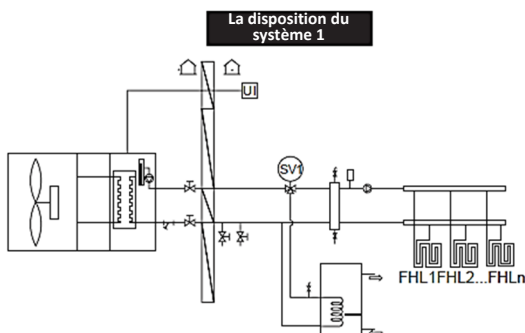
- Température ambiante souhaitée (ROOM)
- Température souhaitée du débit d'eau (PRINCIPAL)
- Température réelle du réservoir ECS (TANK) ECS = eau chaude sanitaire.

Page d'accueil 1

Si la TEMPÉRATURE DU DÉBIT D'EAU est réglée sur OUI et la TEMPÉRATURE AMBIANTE sur NON. (Voir « POUR LE RÉPARATEUR » > « RÉGLAGE DU TYPE DE TEMPÉRATURE » dans « Manuel d'installation et du propriétaire (unité intérieure M-thermal split) »). Le système dispose d'une fonction incluant le chauffage par le sol et l'eau sanitaire, la page d'accueil 1 apparaîtra.



Température souhaitée du débit d'eau



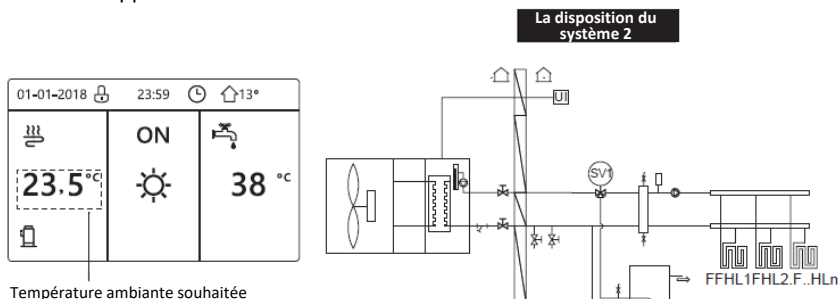
NOTE

Toutes les images du manuel sont utilisées à des fins explicatives, les pages réelles à l'écran peuvent présenter quelques différences.

Page d'accueil 2

Si la TEMPÉRATURE DU DÉBIT D'EAU est réglée sur NON et la TEMPÉRATURE AMBIANTE sur OUI (voir « POUR LE RÉPARATEUR » > « RÉGLAGE DU TYPE DE TEMPÉRATURE » dans le « Manuel d'installation et du propriétaire (unité intérieure M-thermal split) »).

Le système a la fonction incluant le chauffage par le sol et l'eau chaude sanitaire, la page d'accueil 2 apparaîtra :



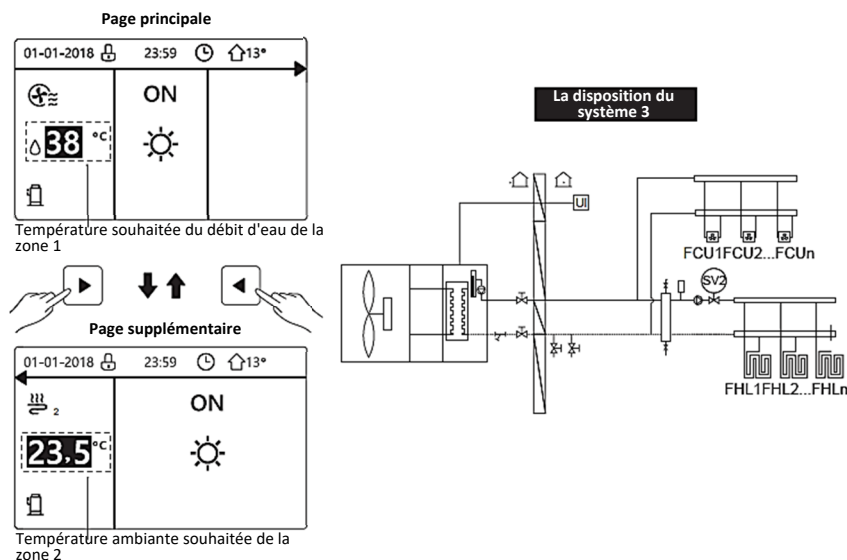
NOTE

Le contrôleur filaire doit être installé dans la pièce chauffée par le sol pour vérifier la température ambiante.

Page d'accueil 3

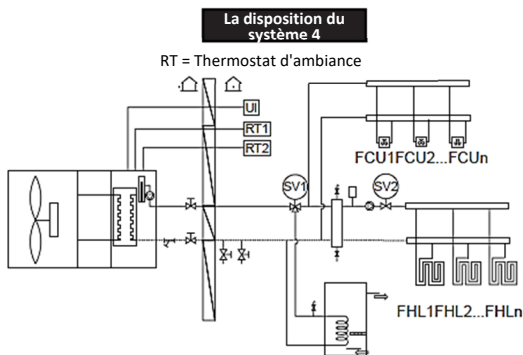
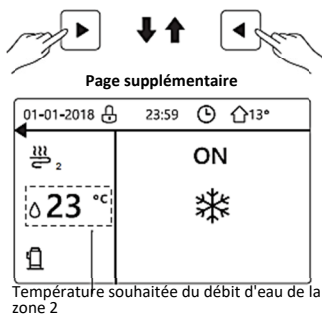
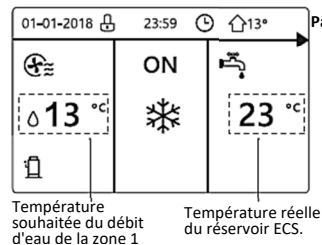
Si le MODE ECS est réglé sur NON (voir « POUR LE RÉPARATEUR » > « RÉGLAGE DU MODE ECS » dans « Manuel d'installation et du propriétaire (unité intérieure M-thermal split) »), et si « TEMPÉRATURE DE DÉBIT D'EAU » est réglée sur OUI, « TEMPÉRATURE AMBIANTE » est réglée sur OUI (voir « POUR LE RÉPARATEUR » > « RÉGLAGE DU TYPE DE TEMPÉRATURE » dans « Manuel d'installation et du propriétaire (unité intérieure M-thermal split) »).

Une page principale et une page annexe s'afficheront. Le système propose des fonctions telles que le chauffage par le sol et le chauffage d'appoint par ventilo-convecteur. La page d'accueil 3 apparaîtra :



Page d'accueil 4

Si le thermostat d'ambiance est réglé sur DOUBLE ZONE ou sur OUI, une page principale et une page supplémentaire s'affichent. Le système propose des fonctions incluant le plancher rafraîchissant, le refroidissement des locaux par ventilo-convecteur et la production d'eau chaude sanitaire. La page d'accueil 4 s'affiche :



STRUCTURE DU MENU

À propos de la structure du menu

Vous pouvez utiliser la structure du menu pour consulter et configurer des paramètres qui ne sont pas destinés à un usage quotidien. Les options disponibles dans la structure du menu sont décrites le cas échéant. Pour un aperçu de la structure du menu, voir « 7 Structure du menu : Aperçu ».

Pour accéder à la structure du menu

Depuis une page d'accueil, appuyez sur « MENU ».

Résultat : la structure du menu apparaît

MENU 1/2	MENU 2/2
OPERATION MODE	SERVICE INFORMATION
PRESET TEMPERATURE	OPERATION PARAMRTER
DOMESTIC HOT WATER(DHW)	FOR SERVICEMAN
SCHEDULE	WLAN SETTING
OPTIONS	
CHILD LOCK	
OK ENTER	OK ENTER

Pour accéder à la structure du menu

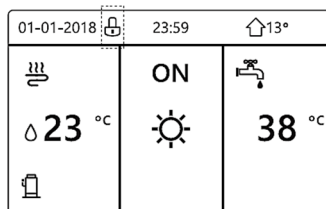
Utiliser "▼", "▲" pour faire défiler.

UTILISATION DE BASE

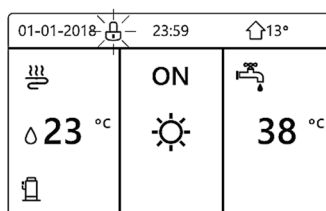
Déverrouillage de l'écran

Si l'icône  est sur l'écran, le contrôleur est verrouillé.

La page suivante s'affiche :

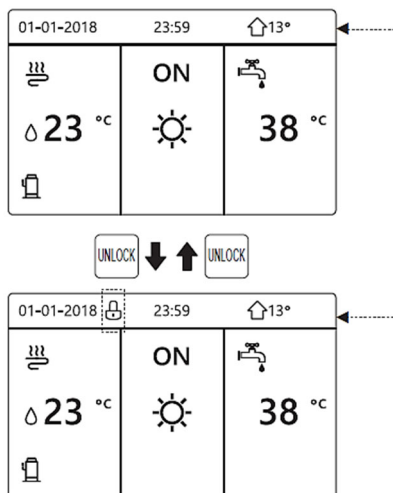


Appuyez sur n'importe quelle touche, l'icône  clignotera. Appuyez longuement sur la touche « DÉVERROUILLER ». L'icône  disparaîtra, l'interface pourra être contrôlée.



L'interface sera verrouillée s'il n'y a pas de manipulation pendant une longue période (environ 120 secondes : cela peut être défini par l'interface, voir « INFORMATIONS DE SERVICE »).

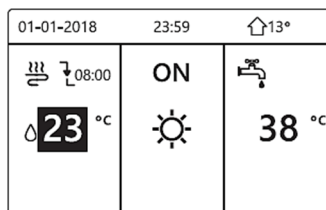
Si l'interface est déverrouillée, appuyez longuement sur « déverrouiller », l'interface sera verrouillée.



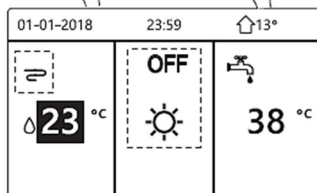
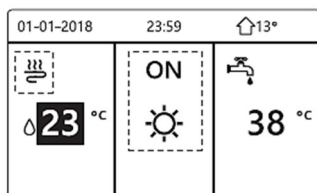
Activation/désactivation des commandes

Utilisez l'interface pour allumer ou éteindre l'appareil pour chauffer ou refroidir l'espace. La mise en marche/arrêt de l'unité peut être contrôlée par l'interface si le thermostat d'ambiance est désactivé. (Voir « RÉGLAGE DU THERMOSTAT D'AMBIANCE » dans « Manuel d'installation et d'utilisation (unité intérieure M-thermal split) »)

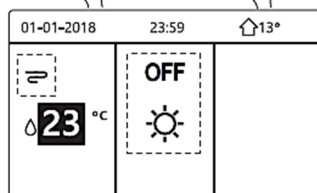
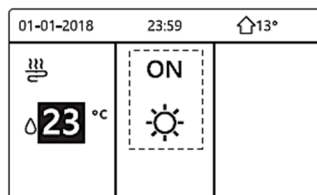
Presse "◀", "▲" sur la page d'accueil, le curseur noir apparaîtra :



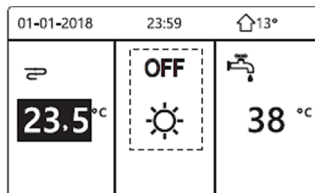
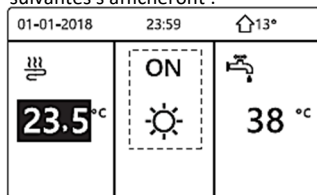
- 1) Lorsque le curseur est sur le côté du mode de fonctionnement de la température de l'espace (y compris le mode chauffage) ☀, mode cool ❄ et le mode automatique (A), appuyez sur la touche « ON/OFF » pour activer/désactiver le chauffage ou le refroidissement de l'espace.



Si le TYPE DHW est défini sur NON, les pages suivantes s'afficheront :



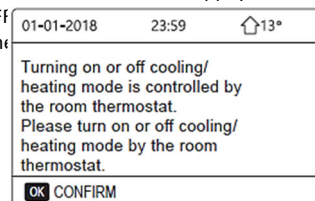
Si le TYPE DE TEMPÉRATURE est défini sur TEMPÉRATURE AMBIANTE, les pages suivantes s'afficheront :



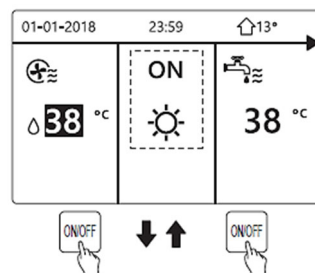
Utilisez le thermostat d'ambiance pour allumer ou éteindre l'appareil pour chauffer ou refroidir l'espace.

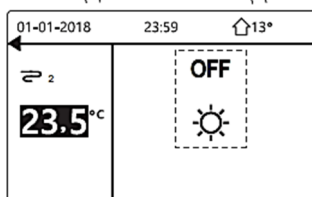
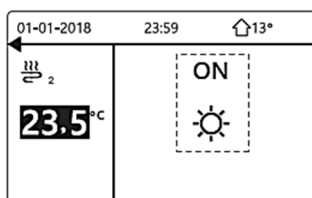
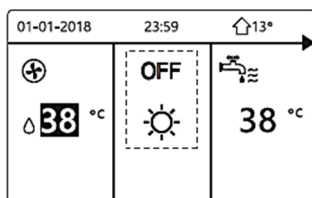
1 Le thermostat d'ambiance n'est pas RÉGLÉ sur NON (voir « RÉGLAGE DU THERMOSTAT D'AMBIANCE » dans « Manuel d'installation et d'utilisation (unité intérieure M-thermal split) »).

L'unité de chauffage ou de refroidissement de l'espace est activée ou désactivée par le thermostat d'ambiance, appuyez sur ON/OFF s'affiche :



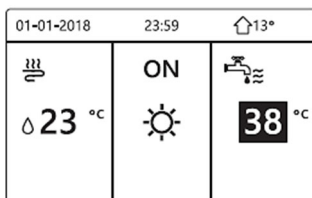
2. Le thermostat d'ambiance est réglé sur DOUBLE ZONE (voir « RÉGLAGE DU THERMOSTAT D'AMBIANCE » dans le « Manuel d'installation et d'utilisation (unité intérieure M-thermal split) »). Le thermostat d'ambiance du ventilo-convecteur est désactivé, celui du plancher chauffant est activé et l'appareil fonctionne, mais l'écran est éteint. La page suivante s'affiche :





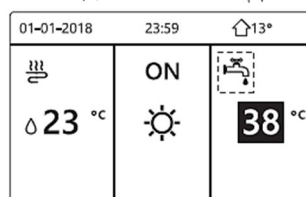
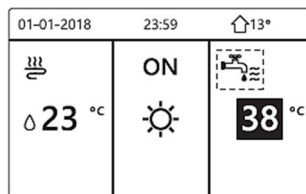
Utilisez l'interface pour allumer ou éteindre l'appareil pour l'ECS.

Appuyez sur "►", "▼" sur la page d'accueil, le curseur noir apparaîtra :

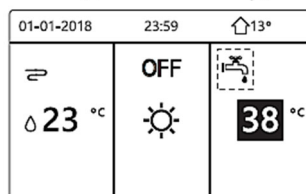
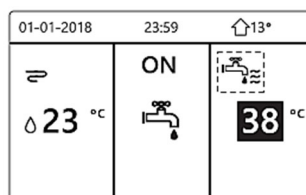


- 2) Lorsque le curseur est sur la température du mode ECS, appuyez sur la touche « ON/OFF » pour activer ou désactiver le mode ECS.

Si le mode de fonctionnement spatial est activé, les pages suivantes s'afficheront :

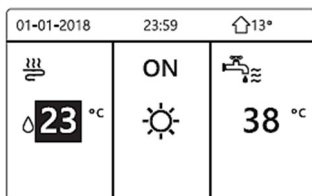


Si le mode de fonctionnement de l'espace est désactivé, les pages suivantes s'afficheront :

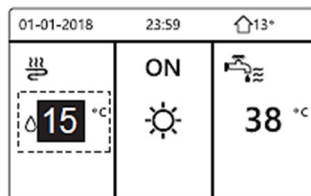
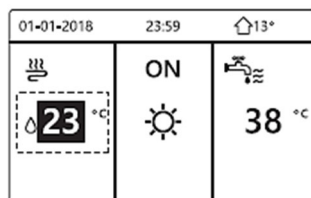
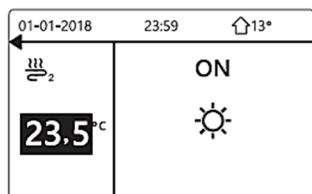
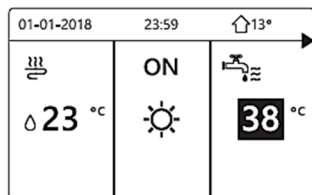
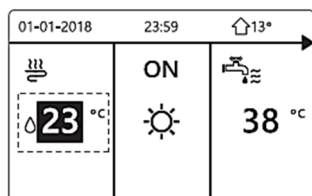


Réglage de la température

Presse "◀", "▲" sur la page d'accueil, le curseur noir apparaîtra :



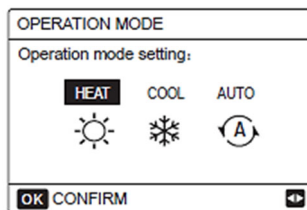
Si le curseur est sur la température, utilisez le "◀", "▶" pour sélectionner et utiliser "▼", "▲" pour régler la température.:



Réglage du mode de fonctionnement de l'espace

Réglage du mode de fonctionnement de l'espace par interface

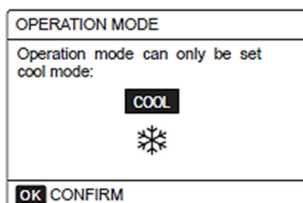
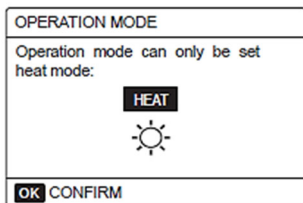
Allez dans « MENU » > « MODE DE FONCTIONNEMENT ». Appuyez sur « OK ». La page suivante s'affiche :



Trois modes sont disponibles : CHAUFFAGE, REFROIDISSEMENT et AUTO. Utilisez la touche « ▶ », « ▶ » pour faire défiler, appuyez sur "D'ACCORD" pour sélectionner.

Même si vous n'appuyez pas sur le bouton OK et quittez la page en appuyant sur le bouton RETOUR, le mode serait toujours effectif si le curseur avait été déplacé vers le mode de fonctionnement.

S'il n'y a que le mode CHAUFFAGE (REFROIDISSEMENT), la page suivante apparaîtra :

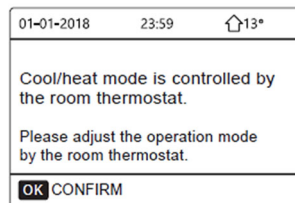


Le mode de fonctionnement ne peut pas être modifié

Sélectio	Ensuite, le mode de fonctionnement spatial est...
 HEAT	Mode chauffage permanent
 COOL	Mode de refroidissement permanent
 AUTO	Modifié automatiquement par le logiciel en fonction de la température extérieure (et en fonction des paramètres de l'installateur de la température intérieure) et prend en compte les restrictions mensuelles. Remarque : le changement automatique n'est possible que sous certaines conditions. Voir « POUR LE RÉPARATEUR » > « RÉGLAGE DU MODE AUTOMATIQUE »

Réglez le mode de fonctionnement de l'espace à l'aide du thermostat d'ambiance, voir « THERMOSTAT D'AMBIANCE » dans le « Manuel d'installation et d'utilisation (unité intérieure M-thermal split) ».

Allez dans "MENU">"MODE DE FONCTIONNEMENT", si vous appuyez sur une touche pour sélectionner ou régler, la page apparaîtra :



OPÉRATION

Mode de fonctionnement

Voir « Réglage du mode de fonctionnement de l'espace » :

Température préréglée

TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE a TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE\RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE MÉTÉO\MODE ÉCO 3 éléments.

TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE.

La fonction TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE est utilisée pour régler une température différente à différentes heures lorsque le mode chauffage ou le mode refroidissement est activé.

- TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE = TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE
- La fonction PRESET TEMP. sera désactivée dans ces conditions.
 - Le mode AUTO est en cours d'exécution.
 - Le MINUTEUR ou le PROGRAMME HEBDOMADAIRE est en cours d'exécution.
- Allez dans « MENU » > « TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE » > « TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE ». Appuyez sur « OK ».

La page suivante apparaîtra :

PRESET TEMPERATURE			1/2
PRESET TEMP.	WEATHER TEMPSET	ECO MODE	
NO.	TIME	TEMP.	
1	☐	00:00	25°C
2	☐	00:00	25°C
3	☐	00:00	25°C
			 

PRESET TEMPERATURE 2/2		
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE
NO.	TIME	TEMP.
4 ☐	00:00	25°C
5 ☐	00:00	25°C
6 ☐	00:00	25°C

Lorsque la double zone est activée, la fonction PRESET TEMP. ne fonctionne que pour la zone 1.

utiliser "◀", "▶", "▼", "▲" pour faire défiler et utiliser "▼", "▲" pour régler l'heure et la température.

Lorsque le curseur est sur "■", comme la page suivante :

PRESET TEMPERATURE 1/2		
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE
NO.	TIME	TEMP.
1 ☒	00:00	25°C
2 ☐	00:00	25°C
3 ☐	00:00	25°C

OK ☒ SELECT

Vous appuyez sur "OK", et le "■" devient "☑". Le minuteur 1 est sélectionné.

Vous appuyez à nouveau sur « OK » et le « ☑ » devient "■". Le timer 1 est désélectionné.

PRESET TEMPERATURE 1/2		
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE
NO.	TIME	TEMP.
1 ☒	08:00	35°C
2 ☒	12:00	25°C
3 ☒	15:00	35°C

OK ☐ CANCEL

Utilisez "◀", "▶", "▼", "▲" pour faire défiler et utilisez "▼", "▲" pour régler l'heure et la température.

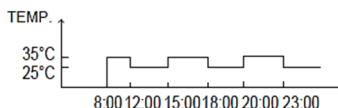
Six périodes et six températures peuvent être réglées.

Par exemple:

Il est maintenant 8h00 et la température est de 30 °C. Nous avons réglé la température prédéfinie selon le tableau suivant. La page suivante s'affiche :

01-01-2018	8:00	13°
  08:00	ON	
 25 °C		
		

NO.	TIME	TEMPER
1	8:00	35°C
2	12:00	25°C
3	15:00	35°C
4	18:00	25°C
5	20:00	35°C
6	23:00	25°C



i INFORMATION

Lorsque le mode de fonctionnement de l'espace est modifié, la TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE est automatiquement désactivée.

La fonction TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE peut être utilisée en mode chauffage ou climatisation. Cependant, si le mode de fonctionnement est modifié, la fonction TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE doit être réinitialisée.

La température préréglée en cours est invalide lorsque l'appareil est éteint. Il fonctionnera selon la température préréglée suivante lors de sa remise en marche.

Réglage de la température de l'eau

TEMPÉRATURE MÉTÉO RÉGLÉE =
TEMPÉRATURE MÉTÉO RÉGLÉE

La fonction WEATHER TEMP.SET est utilisée pour prérégler la température de débit d'eau souhaitée en fonction de la température de l'air extérieur. Par temps chaud, le chauffage est réduit. Pour économiser de l'énergie, la fonction Weather Temp.set peut diminuer la température de débit d'eau souhaitée lorsque la température de l'air extérieur augmente en mode chauffage.

Allez dans « MENU » > « TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE » > « RÉGLAGE TEMP. MÉTÉO ».

PRESET TEMPERATURE		
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE
ZONE1 C-MODE LOW TEMP.		OFF
ZONE1 H-MODE LOW TEMP.		OFF
ZONE2 C-MODE LOW TEMP.		OFF
ZONE2 H-MODE LOW TEMP.		OFF
ON/OFF ON/OFF		

INFORMATION

WEATHER TEMP. SET possède quatre types de courbes :

1. la courbe de réglage de la température élevée pour le chauffage,
2. la courbe de réglage de la basse température pour le chauffage,
3. la courbe du réglage de la température élevée pour le refroidissement.
4. La courbe de réglage de la température basse pour le refroidissement. Seule la courbe de réglage de la température haute pour le chauffage est disponible, si la température haute est réglée pour le chauffage.

Il n'a que la courbe du réglage de basse température pour le chauffage, si la basse température est réglée pour le chauffage.

Il n'a que la courbe du réglage de basse température pour le refroidissement, si la basse température est réglée pour le refroidissement.

Voir « POUR LE RÉPARATEUR » > « RÉGLAGE DU MODE REFOUDDISSEMENT » et « RÉGLAGE DU MODE CHAUFFAGE » dans le « Manuel d'installation et du propriétaire (unité intérieure M-thermal split) ».

La température souhaitée (T1S) ne peut pas être réglée lorsque la courbe de

Pour utiliser le mode chauffage en zone 1, sélectionnez « ZONE1 H-MODE LOW TEMP ». Pour utiliser le mode climatisation en zone 1, sélectionnez « ZONE1 C-MODE LOW TEMP ». Si vous sélectionnez « ON », la page suivante s'affiche :

WEATHER TEMP. SET								
WEATHER TEMP. SET TYPE:								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
OK CONFIRM								

Utilisez '◀', '▶' pour faire défiler.

Appuyez sur « OK » pour sélectionner.

PRESET TEMPERATURE		
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET	ECO MODE
ZONE1 C-MODE LOW TEMP.		ON
ZONE1 H-MODE LOW TEMP.		OFF
ZONE2 C-MODE LOW TEMP.		OFF
ZONE2 H-MODE LOW TEMP.		OFF
ON/OFF ON/OFF		

Si la fonction météo TEMP.SET est activée, la température souhaitée ne peut pas être réglée sur l'interface. Appuyez sur "▼", "▲" pour régler la température sur la page d'accueil.

La page suivante apparaîtra :

01-01-2018	23:59	↑13°
Weather temp.set function is on. Do you want to turn off it?		
NO		YES
OK CONFIRM		↔

Passez à « NON », appuyez sur « OK » pour revenir à la page d'accueil, passez à « OUI », appuyez sur « OK » pour réinitialiser le RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE MÉTÉO.

PRESET TEMPERATURE	
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET
ECO MODE	
ZONE1 C-MODE LOW TEMP OFF	
ZONE1 H-MODE LOW TEMP OFF	
ZONE2 C-MODE LOW TEMP OFF	
ZONE2 H-MODE LOW TEMP OFF	
ON/OFF ON/OFF	

Mode ECO

Le mode ÉCO permet d'économiser de l'énergie. Accédez à « MENU » > « TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE » > « MODE ÉCO ».

Appuyez sur « OK ». La page suivante

PRESET TEMPERATURE	
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET
ECO MODE	
CURRENT STATE OFF	
ECO TIMER OFF	
START 08:00	
END 19:00	
ON/OFF ON/OFF	

Appuyez sur « ON/OFF ». La page suivante apparaît :

ECO MODE SET								
ECO MODE SET TYPE:								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
OK CONFIRM								

Utilisez '◀', '▶' pour faire défiler.

Appuyez sur « OK » pour valider. La page suivante s'affiche :

PRESET TEMPERATURE	
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET
ECO MODE	
CURRENT STATE ON	
ECO TIMER OFF	
START 08:00	
END 19:00	
ON/OFF ON/OFF	

Utilisez « ON/OFF » pour activer ou désactiver, et utilisez « ▼ », « ▲ » pour faire défiler.

PRESET TEMPERATURE	
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP.SET
ECO MODE	
CURRENT STATE OFF	
ECO TIMER ON	
START 08:00	
END 19:00	
ADJUST	

Lorsque le curseur est sur « DÉBUT » ou sur « FIN », vous pouvez utiliser "◀", "▶", "▼", "▲" pour faire défiler et utiliser "▼", "▲" pour régler l'heure.

INFORMATION

ECO MODE SET possède deux types de courbes :

1. la courbe de réglage de la température élevée pour le chauffage,
2. la courbe de réglage de la basse température pour le chauffage,

Il n'a que la courbe du réglage de la température élevée pour le chauffage, si la température élevée est réglée pour le chauffage.

- Voir « POUR LE RÉPARATEUR » > « RÉGLAGE DU MODE DE CHAUFFAGE » dans le « Manuel d'installation et du propriétaire (unité intérieure M-thermal split) ».
- La température souhaitée (T1S) ne peut pas être réglée lorsque le mode ECO est activé.
- Vous pouvez sélectionner le réglage de température basse ou élevée pour le chauffage pour voir le « Tableau 1~2 ».
- Si le MODE ECO est activé et que la MINUTERIE ECO est désactivée, l'appareil fonctionne en mode ECO en permanence.
- Si le MODE ECO est activé et que la MINUTERIE ECO est activée, l'unité fonctionne en mode ECO en fonction de l'heure de début et de l'heure de fin.

EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)

Le mode ECS comprend généralement les éléments suivants :

- 1) DÉSINFECTER
- 2) ECS RAPIDE
- 3) CHAUFFE-RÉSERVOIR
- 4) POMPE D'ECS

Désinfecter

La fonction DÉSINFECTER est utilisée pour tuer les légionelles. En fonction de désinfection, la température du réservoir sera atteinte entre 65 et 70 °C. °Cavec force.

La température de désinfection est réglée sur POUR LE SERVICE.

Voir « POUR LE RÉPARATEUR » > « MODE ECS » > « DÉSINFECTER » dans « Manuel d'installation et d'utilisation (unité intérieure M-thermal split) ».

Allez dans "MENU" > "EAU CHAUDE SANITAIRE" > "DÉSINFECTION".

Appuyez sur « OK ». La page suivante apparaîtra.

DOMESTIC HOT WATER (DHW)			
DIS- INFECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
CURRENT STATE			ON
OPERATE DAY			FRI
START			23:00
ON/OFF ON/OFF			



DOMESTIC HOT WATER (DHW)			
DIS- INFECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
CURRENT STATE			OFF
OPERATE DAY			FRI
START			23:00
ON/OFF ON/OFF			

Utilisez "◀", "▶", "▼", "▲" pour faire défiler et utilisez "▼", "▲" pour ajuster les paramètres lors du réglage de "OPERATE DAY" et "START".

Si le JOUR DE FONCTIONNEMENT est défini sur VENDREDI et le DÉBUT sur 23h00, la fonction de désinfection sera active le vendredi à 23h00.

Si la fonction de désinfection est en cours d'exécution, la page suivante s'affiche :

01-01-2018 23:59 13°		
 23.5 °C	ON 	 38 °C

ECS rapide

La fonction FAST ECS permet de forcer le système à fonctionner en mode ECS.

La pompe à chaleur et le réchauffeur d'appoint ou le réchauffeur d'appoint fonctionneront ensemble en mode ECS, et la température ECS souhaitée sera modifiée à 60°C.

Allez dans MENU > EAU CHAUDE SANITAIRE > ECS RAPIDE.

DOMESTIC HOT WATER (DHW)			
DIS-INJECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
CURRENT STATE			ON
ON/OFF ON/OFF			



DOMESTIC HOT WATER (DHW)			
DIS-INJECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
CURRENT STATE			OFF
ON/OFF ON/OFF			

Utilisez la touche « ON/OFF » pour sélectionner ON ou « OFF ».

i INFORMATION

- invalide, et si CURRENT STATE est ON, le
- La fonction FAST DHW est efficace.
- La fonction FAST ECS est effective une fois.

Chauffe-réservoir

La fonction de chauffage du ballon permet de forcer le ballon à chauffer l'eau du ballon. Dans le même cas, un besoin de chauffage ou de refroidissement est présent et la pompe à chaleur fonctionne en mode chauffage ou refroidissement, mais la demande d'eau chaude persiste.

De plus, même si le système de pompe à chaleur tombe en panne, le chauffe-réservoir peut être utilisé pour chauffer l'eau du réservoir.

Allez dans "MENU" > "EAU CHAUDE SANITAIRE"

DOMESTIC HOT WATER (DHW)			
DIS-INJECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
CURRENT STATE			ON
ON/OFF ON/OFF			



DOMESTIC HOT WATER (DHW)			
DIS-INJECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
CURRENT STATE			OFF
ON/OFF ON/OFF			

Utilisez « ON/OFF » pour sélectionner ON ou OFF.

Utilisez « RETOUR » pour quitter.

Si le CHAUFFAGE DU RÉSERVOIR est activé, la page suivante apparaîtra.

01-01-2018 23:59 13°		
	ON	
23 °C		38 °C

i INFORMATION

Si l'ÉTAT ACTUEL est DÉSACTIVÉ, le RÉSERVOIR DE CHAUFFAGE est invalide.

Si le T5 (capteur du réservoir) est défectueux, le chauffage du réservoir ne peut pas fonctionner.

Pompe ECS

La fonction POMPE ECS permet de restituer l'eau du réseau. Accédez à « MENU » > « EAU CHAUDE SANITAIRE » > « POMPE ECS ».

Appuyez sur « OK ».

La page suivante apparaîtra :

DOMESTIC HOT WATER (DHW) 1/2			
DIS-INFECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
NO.	START	NO.	START
T1 ☐	00:00	T4 ☐	00:00
T2 ☐	00:00	T5 ☐	00:00
T3 ☐	00:00	T6 ☐	00:00

DOMESTIC HOT WATER (DHW) 2/2			
DIS-INFECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
NO.	START	NO.	START
T7 ☐	00:00	T10 ☐	00:00
T8 ☐	00:00	T11 ☐	00:00
T9 ☐	00:00	T12 ☐	00:00

Déplacer vers « ■ », appuyez sur « OK » pour sélectionner ou désélectionner. ☒ la minuterie est sélectionnée, ☐ (la minuterie n'est pas sélectionnée.)

DOMESTIC HOT WATER (DHW) 1/2			
DIS-INFECT	FAST DHW	TANK HEATER	DHW PUMP
NO.	START	NO.	START
T1 ☒	00:00	T4 ☐	00:00
T2 ☐	00:00	T5 ☐	00:00
T3 ☐	00:00	T6 ☐	00:00

Utilisez "◀", "▶", "▼", "▲" pour faire défiler et utilisez "▼", "▲" pour ajuster les paramètres.

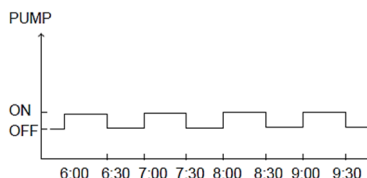
Par exemple : vous avez défini le paramètre relatif à la POMPE ECS (voir « POUR LE RÉPARATEUR » > « RÉGLAGE DU MODE ECS » dans « Manuel d'installation et d'utilisation (unité intérieure M-thermal split) »).

LA DURÉE DE FONCTIONNEMENT DE LA POMPE est de 30 minutes.

Définissez comme suit :

NO.	START
1	6:00
2	7:00
3	8:00
4	9:00

La POMPE fonctionnera comme suit :



CALENDRIER

Le contenu du menu SCHEDULE est le suivant :

La page suivante apparaîtra :

- 1) MINUTEUR
- 2) PROGRAMME HEBDOMADAIRE
- 3) VÉRIFICATION DU CALENDRIER
- 4) ANNULER LA MINUTERIE

Minuteur

Si la programmation hebdomadaire est activée et que la minuterie est désactivée, le réglage ultérieur est effectif. Si la minuterie est activée, ⌚ est affiché sur la page d'accueil.

SCHEDULE 1/2				
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER	
NO.	START	END	MODE	TEMP
1 ☐	00:00	00:00	HEAT	0°C
2 ☐	00:00	00:00	HEAT	0°C
3 ☐	00:00	00:00	HEAT	0°C

SCHEDULE 2/2				
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER	
NO.	START	END	MODE	TEMP
4	☐ 00:00	00:00	HEAT	0°C
5	☐ 00:00	00:00	HEAT	0°C
6	☐ 00:00	00:00	HEAT	0°C

Utilisez "◀", "▶", "▼", "▲" pour faire défiler et utiliser "▼", "▲" pour régler la température.

Déplacer vers « ■ », appuyez sur « OK » pour sélectionner ou désélectionner. ((☒ la minuterie est sélectionnée, ☐ la minuterie n'est pas sélectionnée.). six minuteries peuvent être réglées.

Si vous souhaitez annuler le TIMER, déplacez le curseur sur « ☒ », appuyez sur « OK », le ☒ devenir ☐ , la minuterie n'est pas valide.

Si vous réglez l'heure de début après l'heure

SCHEDULE			
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER
Timer1 is useless.			
Please check the timer setting and temperature setting.			
OK CONFIRM			

Exemple:

Le minuteur six est réglé comme suit :

NO.	START	END	MODE	TEMP
T1	1: 00	3: 00	DHW	50°C
T2	7: 00	9: 00	HEAT	28°C
T3	11: 30	13: 00	COOL	20°C
T4	14: 00	16: 00	HEAT	28°C
T5	15: 00	19: 00	COOL	20°C
T6	18: 00	23: 30	DHW	50°C

L'unité fonctionnera comme suit :



Le fonctionnement du contrôleur au moment suivant :

TEMPS	Le fonctionnement du contrôleur
1:00	Le mode ECS est activé
3:00	Le mode ECS est désactivé
7h00	Le MODE CHAUFFAGE est activé
9h00	Le MODE CHAUFFAGE est désactivé
11h30	Le MODE REFROIDISSEMENT est activé
13h00	Le MODE REFROIDISSEMENT est désactivé
14h00	Le MODE CHAUFFAGE est activé
15h00	Le MODE REFROIDISSEMENT est activé et le MODE CHAUFFAGE est désactivé
18h00	Le MODE ECS est activé et le MODE REFROIDISSEMENT est désactivé
23h30	Le mode ECS est désactivé

i INFORMATION

Si l'heure de début est la même que l'heure de fin dans un minuteur, le minuteur n'est pas valide.

Horaire hebdomadaire

Si la fonction minuterie est activée et que le programme hebdomadaire est désactivé, le dernier réglage est effectif. Si le programme hebdomadaire est activé, l'icône ☒ est affiché sur la page d'accueil.

Allez dans "MENU" > "HORAIRE" > "HEBDOMADAIRE"

CALENDRIER".

SCHEDULE						
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER			
	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT. SUN.
	☒	☐	☐	☐	☐	☐
ENTER		CANCEL				
OK MON SELECT						

Sélectionnez d'abord les jours de la semaine que vous souhaitez programmer.

Utilisez "◀", "▶" pour faire défiler, appuyez sur "OK" pour sélectionner ou désélectionner le jour.

« MON » signifie que le jour est sélectionné, "LUN" signifie que le jour n'est pas sélectionné :

i INFORMATION

Nous devons définir au moins deux jours pendant lesquels nous souhaitons activer la fonction PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE.

SCHEDULE							
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER				
MON. TUE. WED. THU. FRI. SAT. SUN.							
☐	☐	☐	☐	☒	☐	☐	☐
ENTER				CANCEL			
OK MON SELECT				↔ ↔			

Utilisez «**◀**» ou «**▶**» pour RÉGLER, appuyez sur «**ENTRÉE**».

Les cours du lundi au vendredi sont sélectionnés pour être programmés et ils ont le même horaire.

SCHEDULE						1/2
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER			
NO.	START	END	MODE	TEMP		
1 ☐	00:00	00:00	HEAT	0°C		
2 ☐	00:00	00:00	HEAT	0°C		
3 ☐	00:00	00:00	HEAT	0°C		
						↔ ↔

SCHEDULE						2/2
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER			
NO.	START	END	MODE	TEMP		
4 ☐	00:00	00:00	HEAT	0°C		
5 ☐	00:00	00:00	HEAT	0°C		
6 ☐	00:00	00:00	HEAT	0°C		
						↔ ↔

Utilisez les touches «**◀**», «**▶**», «**▼**» et «**▲**» pour faire défiler et régler l'heure, le mode et la température. Vous pouvez régler les minuteries, y compris l'heure de début et de fin, le mode et la température.

Le mode comprend le mode chauffage, le mode refroidissement et le mode ECS.

La méthode de réglage fait référence au réglage du minuteur. L'heure de fin doit être postérieure à l'heure de début. Sinon, le minuteur sera inutilisable.

Vérification du calendrier

La vérification du calendrier ne peut vérifier que le calendrier hebdomadaire.

Allez dans "MENU" > "HORAIRE" > "VÉRIFICATION DU PROGRAMME".

Appuyez sur «**OK**». La page suivante apparaîtra.

SCHEDULE				
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER	
WEEKLY SCHEDULE CHECK				
OK ENTER ↔ ↔				

WEEKLY SCHEDULE CHECK						
DAY	NO	MODE	SET	START	END	
MON ☐ ↕	T1	☐ HEAT	0°C	00:00	00:00	
	T2	☐ HEAT	0°C	00:00	00:00	
	T3	☐ HEAT	0°C	00:00	00:00	
	T4	☐ HEAT	0°C	00:00	00:00	
	T5	☐ HEAT	0°C	00:00	00:00	
	T6	☐ HEAT	0°C	00:00	00:00	

Appuyez sur "**▼**", "**▲**", le minuteur du lundi au dimanche apparaîtra

Annuler la minuterie

Allez dans "MENU" > "PROGRAMMATION" > "ANNULER LA MINUTERIE".

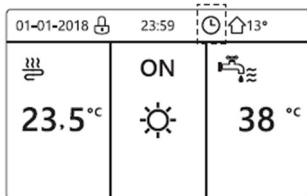
Appuyez sur «**OK**».

La page suivante apparaîtra :

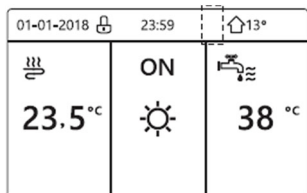
SCHEDULE			
TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER
Do you want to cancel the			
timer and weekly schedule?			
NO		YES	
OK ENTER		↔ ↔	

Utilisez "**◀**", "**▶**", "**▼**", "**▲**" pour vous déplacer vers "**OUI**". Appuyez sur «**OK**» pour annuler le minuteur. Pour quitter l'option ANNULER LE MINUTEUR, appuyez sur «**RETOUR**».

Si la MINUTERIE ou le PROGRAMME HEBDOMADAIRE est activé, l'icône de la minuterie "☺" ou icône de planification hebdomadaire "7" s'affichera sur la page d'accueil.



Si la MINUTERIE ou le PROGRAMME HEBDOMADAIRE est annulé, l'icône de la minuterie "⌚" ou icône de planification hebdomadaire "📅" disparaîtra de la page d'accueil.



i INFORMATION

Vous devez réinitialiser la MINUTERIE/PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE si vous modifiez la TEMPÉRATURE DU DÉBIT D'EAU à la TEMPÉRATURE AMBIANTE ou si vous modifiez la TEMPÉRATURE AMBIANTE à la TEMPÉRATURE DU DÉBIT D'EAU.

La MINUTERIE ou le PROGRAMME HEBDOMADAIRE n'est pas valide si le THERMOSTAT D'AMBIANCE est activé.

i INFORMATION

- Le mode ÉCO ou CONFORT a la priorité la plus élevée, la minuterie ou le programme hebdomadaire a la deuxième priorité et la température prédéfinie ou la température météorologique définie a la priorité la plus basse.
- La température prédéfinie ou la température météo devient invalide lorsque les modes ÉCO ou CONFORT sont activés. Il faut réinitialiser la température prédéfinie ou la température météo lorsque les modes ÉCO ou CONFORT sont désactivés.
- La minuterie ou le programme hebdomadaire n'est pas valide lorsque le mode ECO ou COMFORT est actif. La minuterie ou le programme hebdomadaire est activé lorsque le mode ECO ou COMFORT n'est pas actif.

i INFORMATION

- TIMER et PROGRAMME HEBDOMADAIRE sont sur le
Même priorité. Le réglage ultérieur est valide. La TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE devient invalide lorsque la MINUTERIE ou le PROGRAMME HEBDOMADAIRE est valide. La TEMPÉRATURE RÉGLÉE PAR MÉTÉO n'est pas affectée par le réglage de la MINUTERIE ou du PROGRAMME HEBDOMADAIRE.
- PRSET TEMP. et WATHER TEMP.SET sont sur la même priorité. La fonction de réglage ultérieure est valide.

i INFORMATION

Tout ce qui concerne les éléments de réglage de l'heure (TEMPÉRATURE PRÉRÉGLÉE, ÉCO/CONFORT, DÉSINFECTATION, POMPE ECS, MINUTERIE, PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE, MODE SILENCE, MAISON DE VACANCES), l'activation/désactivation de la fonction correspondante peut être activée de l'heure de début à l'heure de fin.

OPTIONS

Le contenu du menu OPTIONS est le suivant :

- 1) MODE SILENCIEUX
- 2) VACANCES LOIN
- 3) MAISON DE VACANCES
- 4) CHAUFFAGE DE SECOURS

Mode silencieux

Le mode silencieux permet de réduire le bruit de l'appareil. Cependant, il diminue également la capacité de chauffage/refroidissement du système. Il existe deux niveaux de mode silencieux.

Le niveau 2 est plus silencieux que le niveau 1, et la capacité de chauffage ou de refroidissement est également plus décroissante.

Il existe deux méthodes pour utiliser le mode silencieux :

- 1) mode silencieux en permanence ;
- 2) mode silencieux dans la minuterie.

Accédez à la page d'accueil pour vérifier si le mode silencieux est activé. Si le mode silencieux est activé,  s'affichera sur la page d'accueil.

Allez dans "MENU" > "OPTIONS" > "MODE SILENCIEUX".

Appuyez sur « OK ». La page suivante apparaît :

OPTIONS		1/2
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME
CURRENT STATE		OFF
SILENT LEVEL		LEVEL 1
TIMER1 START		12:00
TIMER1 END		15:00
ON/OFF		ON/OFF

Utilisez « ON/OFF » pour sélectionner ON ou OFF.

Description:

Si l'ÉTAT ACTUEL est DÉSACTIVÉ, le MODE SILENCIEUX n'est pas valide.

Lorsque vous sélectionnez NIVEAU SILENCIEUX et appuyez sur « OK » ou « ► ».

La page suivante apparaîtra :

OPTIONS		
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME
CURRENT STATE		ON
SILENT LEVEL		LEVEL 1
TIMER1 START		12:00
TIMER1 END		15:00
ADJUST		

LEVEL 1

OPTIONS		
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME
CURRENT STATE		ON
SILENT LEVEL		LEVEL 2
TIMER1 START		12:00
TIMER1 END		15:00
ADJUST		

LEVEL 2

Vous pouvez utiliser "▼", "▲" pour sélectionner le niveau 1 ou le niveau 2.

Appuyez sur « OK ».

Si le TIMER silencieux est sélectionné, appuyez sur « OK » pour entrer, la page suivante apparaîtra.

OPTIONS		2/2
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME
TIMER1		OFF
TIMER2 START		22:00
TIMER2 END		07:00
TIMER2		OFF
ADJUST		

Il y a deux minuteries à régler. Accédez à « ■ », appuyez sur " OK " pour sélectionner ou désélectionner.

Si les deux horaires sont désactivés, le mode silencieux fonctionnera en permanence. Sinon, il fonctionnera en fonction de l'heure.

Vacances loin

Si le mode vacances est activé, s'affichera sur la page d'accueil.

La fonction vacances est utilisée pour éviter le gel en hiver pendant les vacances à l'extérieur et pour retourner l'appareil avant la fin des vacances.

Allez dans "MENU" > "OPTIONS" > "VACANCES ABSENTES".

Appuyez sur « OK ». La page suivante apparaîtra :

OPTIONS		1/2
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME
CURRENT STATE		OFF
DHW MODE		ON
DISINFECT		ON
HEAT MODE		ON
ON/OFF		ON/OFF

OPTIONS		2/2
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME
FROM		00-00-2000
UNTIL		00-00-2000
ADJUST		

Exemple d'utilisation :

Tu pars pendant l'hiver.

La date actuelle est le 31/01/2018, deux jours plus tard c'est le 02/02/2018, c'est la date de début des vacances.

Si vous êtes dans la situation suivante :

Dans 2 jours, vous partez 2 semaines pendant l'hiver.

Vous souhaitez économiser de l'énergie, mais éviter que votre maison ne gèle.

Vous pouvez ensuite procéder comme suit :

- 1) Configurez les vacances en utilisant les paramètres suivants :
- 2) Activer le mode vacances.

Allez dans "MENU" > "OPTIONS" > "VACANCES ABSENTES".

Appuyez sur « OK ».

Utilisez « ON/OFF » pour sélectionner « OFF » ou « ON » et utilisez « ◀ », « ▶ », « ▼ », « ▲ » pour faire défiler et régler.

Paramètre	Valeur
Vacances loin	SUR
Depuis	2 février 2018
Jusqu'à	16 février 2018
Mode de fonctionnement	Chauffage
Désinfecter	SUR

i INFORMATION

Si le mode ECS en mode vacances est activé, Le paramètre de désinfection défini par l'utilisateur n'est pas valide.

Si le mode vacances est activé, la minuterie et les horaires hebdomadaires ne sont pas valides sauf la sortie.

Si l'ÉTAT ACTUEL est DÉSACTIVÉ, le VACANCES AWAY est OFF.

Si l'ÉTAT ACTUEL est ACTIVÉ, le VACANCES AWAY est activé.

La télécommande n'accepte aucune commande lorsque le mode vacances est activé.

i INFORMATION

Désinfection de l'unité à 23h00 du dernier jour si la désinfection est activée.

En mode vacances, le climat les courbes associées précédemment définies ne sont pas valides et les courbes prendront automatiquement effet une fois le mode vacances terminé.

La température préréglée n'est pas valide lorsque

mode vacances absentes, mais la valeur

Maison de vacances

La fonction maison de vacances permet de s'écarter des horaires normaux sans avoir à les modifier pendant les vacances à la maison.

Pendant vos vacances, vous pouvez utiliser le mode vacances pour déroger à vos horaires habituels sans avoir à les modifier.

Période	Valeur
Avant et après vos vacances	Vos horaires habituels seront utilisés
Pendant vos vacances	Les paramètres de vacances configurés seront utilisés

Si le mode maison de vacances est activé,  s'affichera sur la page d'accueil.

Allez dans "MENU" > "OPTIONS" > "MAISON DE VACANCES".

Appuyez sur « OK ».

La page suivante apparaîtra :

OPTIONS			
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME	BACKUP HEATER
CURRENT STATE			OFF
FROM			00-00-2000
UNTIL			00-00-2000
TIMER			ENTER
ON/OFF			ON/OFF

Utilisez « ON/OFF » pour sélectionner « OFF » ou « ON » et utilisez « ◀ », « ▶ », « ▼ », « ▲ » pour faire défiler et régler.

Si l'ÉTAT ACTUEL est OFF, la MAISON DE VACANCES est OFF.

Si l'ÉTAT ACTUEL est ACTIVÉ, la MAISON DE VACANCES est ACTIVÉE.

Utilisez "▼", "▲" pour ajuster la date.

Avant et après vos vacances, votre horaire habituel sera utilisé.

Pendant vos vacances, vous économisez de l'énergie et évitez que votre maison ne gèle.

i INFORMATION

Vous devez réinitialiser les vacances ou les vacances

maison, si vous changez le mode de fonctionnement de l'appareil.

Chauffage de secours

La fonction CHAUFFAGE D'APPOINT permet de forcer le chauffage d'appoint. Accédez à « MENU » > « OPTIONS » > « CHAUFFAGE D'APPOINT ».

Appuyez sur « OK ».

Si IBH et AHS sont définis comme invalides par le commutateur DIP sur la carte de commande principale du module hydraulique.

La page suivante apparaîtra.

OPTIONS			
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME	BACKUP HEATER

IBH= Chauffage d'appoint de l'unité intérieure.

AHS= Source de chauffage supplémentaire.

Si IBH et AHS sont définis comme valides par le commutateur DIP sur la carte de commande principale du module hydraulique,

la page suivante apparaîtra :

OPTIONS			
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME	BACKUP HEATER
BACKUP HEATER			ON
ON/OFF ON/OFF			

Utilisez « ON/OFF » pour sélectionner « OFF » ou « ON ».

i INFORMATION

Si le mode de fonctionnement est le mode automatique dans l'espace

côté chauffage ou refroidissement, la fonction de chauffage auxiliaire ne peut pas être sélectionnée.

La fonction CHAUFFAGE DE SECOURS n'est

Sécurité enfant

La fonction de verrouillage enfant permet d'éviter toute erreur de manipulation par les enfants. Le réglage du mode et de la température peut être verrouillé ou déverrouillé grâce à cette fonction.

Allez dans " MENU " > " VERROUILLAGE ENFANT ".

CHILD LOCK	
Please input the password:	
1	2 3
OK ENTER	ADJUST

Saisissez le mot de passe actuel, la page suivante apparaîtra :

CHILD LOCK		
COOL/HEAT	TEMP. ADJUST	UNLOCK
COOL/HEAT	MODE ON/OFF	UNLOCK
DHW	TEMP. ADJUST	UNLOCK
DHW	MODE ON/OFF	UNLOCK
UNLOCK LOCK/UNLOCK		

Utilisez "▼", "▲" pour faire défiler et "ON/OFF" pour sélectionner VERROUILLER ou DÉVERROUILLER.

La température de refroidissement/chauffage ne peut pas être réglée lorsque le réglage est verrouillé. Si vous souhaitez régler la température de refroidissement/chauffage alors que le réglage est verrouillé, la page suivante s'affiche :

01-01-2018 23:59 13°

Cooling or heating temperature adjust function is locked.
Do you want to unlock?

NO YES

OK CONFIRM

Le mode Refroidissement/Chauffage ne peut pas être activé ou désactivé lorsque le MODE REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE ON/OFF est verrouillé.

Si vous souhaitez activer ou désactiver le mode Refroidissement/Chauffage lorsque le MODE REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ est verrouillé, la page suivante s'affiche :

01-01-2018 23:59 13°

Cooling or heating mode's ON/OFF is locked.
Do you want to unlock?

NO YES

OK CONFIRM

La température de l'eau chaude sanitaire ne peut pas être réglée lorsque le réglage de la température est verrouillé. Si vous souhaitez régler la température de l'eau chaude sanitaire lorsque le réglage de la température est verrouillé, la page suivante s'affiche :

01-01-2018 23:59 13°

DHW temperature adjust function is locked.
Do you want to unlock?

NO YES

OK CONFIRM

Le mode ECS ne peut pas s'activer ou se désactiver lorsque le MODE ECS MARCHE/ARRÊT est verrouillé. Si vous souhaitez activer ou désactiver le mode ECS lorsque le MODE ECS MARCHE/ARRÊT est verrouillé, la page suivante s'affiche :

01-01-2018 23:59 13°

DHW mode's ON/OFF function is locked.
Do you want to unlock?

NO YES

OK CONFIRM

INFORMATIONS SUR LE SERVICE

À propos des informations de service

Le contenu du menu d'informations sur le service est le suivant :

- 1) APPEL DE SERVICE
- 2) CODE D'ERREUR
- 3) PARAMÈTRE
- 4) AFFICHER

Comment accéder au menu d'informations sur le service

Allez dans « MENU » > « INFORMATIONS DE SERVICE ». Appuyez sur « OK ».

La page suivante apparaîtra :

L'appel de service peut afficher le numéro de téléphone ou de portable du service. L'installateur peut saisir le numéro de téléphone.

SERVICE INFORMATION			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
PHONE NO.	00000000000000		
MOBILE NO.	00000000000000		

Le code d'erreur est utilisé pour indiquer quand le défaut ou la protection se produit et afficher la moyenne du code d'erreur.

SERVICE INFORMATION			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
E2	14:10		01-01-2018
E2	14:00		01-01-2018
E2	13:50		01-01-2018
E2	13:20		01-01-2018
OK ENTER			

Appuyez sur OK, la page apparaîtra :

SERVICE INFORMATION 1/2			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
E2	14:10		01-01-2018
E2	14:00		01-01-2018
E2	13:50		01-01-2018
E2	13:20		01-01-2018
OK ENTER			

Appuyez sur OK pour afficher la moyenne du code d'erreur :

01-01-2018	23:59	↑ 13°
E2 communication fault between controller and indoor unit		
Please contact your dealer.		
OK CONFIRM		

INFORMATION

Au total, huit codes d'erreur peuvent être enregistrés.

La fonction paramètre est utilisée pour afficher le paramètre principal, il y a deux pages pour afficher le paramètre :

SERVICE INFORMATION 1/2			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
		ROOM SET TEMP.	26°C
		MAIN SET TEMP.	55°C
		TANK SET TEMP.	55°C
		ROOM ACTUAL TEMP.	24°C

SERVICE INFORMATION 2/2			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
		MAIN ACTUAL TEMP.	26°C
		TANK ACTUAL TEMP.	55°C
		SMART GRID RUNNING TIME	0 Hrs

La fonction DISPLAY permet de paramétrer l'interface :

SERVICE INFORMATION 1/2			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
		TIME	12:30
		DATE	08-08-2018
		LANGUAGE	EN
		BACKLIGHT	ON
OK ENTER			

SERVICE INFORMATION 2/2			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
		BUZZER	ON
		SCREEN LOCK TIME	120SEC
		SMART GRID RUNNING TIME	2 Hrs
ON/OFF ON/OFF			

Utilisez « OK » pour entrer et utilisez « ◀ », « ▶ », « ▼ », « ▲ » pour faire défiler.

Paramètre de fonctionnement

Ce menu est destiné à l'installateur ou à l'ingénieur de service qui vérifie les paramètres de fonctionnement.

Sur la page d'accueil, allez dans "MENU" > "PARAMETRE DE FONCTIONNEMENT".

Appuyez sur « OK ». Les six pages suivantes contiennent les paramètres de fonctionnement.

Utilisez "▼", "▲" pour faire défiler.

OPERATION PARAMETER	1/6
OPERATE MODE	COOL
CURRENT	12 A
COMPRESSOR FREQUENCY	24 Hz
COMP. RUN TIME1	54 MIN
COMP. RUN TIME2	65 MIN
COMP. RUN TIME3	10 MIN
⏏	

OPERATION PARAMETER	2/6
COMP.RUN TIME4	1000 HOUR
EXPANSION VALVE	240 P
FAN SPEED	600 R/MIN
IDU TARGET FREQUENCY	0 HZ
FREQUENCY LIMITED TYPE	0
T1 LEAVING WATER TEMP.	25 °C
⏏	

OPERATION PARAMETER	3/6
T1B CIRCUIT2 WATER TEMP.	30 °C
T2 PLATE F-OUT TEMP.	30 °C
T2B PLATE F-IN TEMP.	45 °C
T3 OUTDOOR EXCHANGE TEMP.	-7 °C
T4 OUTDOOR AIR TEMP.	-7 °C
T5 WATER TANK TEMP.	-7 °C
⏏	

OPERATION PARAMETER	4/6
Ta ROOM TEMP.	25 °C
Th COMP. SUCTION TEMP.	25 °C
Tp COMP. DISCHARGE TEMP.	25 °C
TW-O PLATE W-OUTLET TEMP.	25 °C
TW-I PLATE W-INLET TEMP.	25 °C
P1 COMP. PRESSURE1	200 kPa
⏏	

OPERATION PARAMETER	5/6
T1S' C1 CLI. CURVE TEMP.	25 °C
T1S2' C2 CLI. CURVE TEMP.	25 °C
TF MODULE TEMP.	55 °C
SUPPLY VOLTAGE	230 V
POWER CONSUM.	1000 kWh
DC GENERATRIX VOLTAGE	420 V
⏏	

OPERATION PARAMETER	6/6
DC GENERATRIX CURRENT	18 A
WATER FLOW	1.72 M3/H
HEAT PUMP CAPACITY	11.52 KW
HMI SOFTWARE	00-00-2000V00
IDU SOFTWARE	00-00-2000V00
ODU SOFTWARE	00-00-2000V00
⏏	

i INFORMATION

Le paramètre de consommation électrique est facultatif.

si certains paramètres ne sont pas activés dans le système, le paramètre affichera « - »

La capacité de la pompe à chaleur est donnée à titre indicatif uniquement et ne permet pas d'évaluer les performances de l'appareil. La précision du capteur est de $\pm 1.^\circ\text{C}$. Les paramètres de débit sont calculés en fonction des paramètres de fonctionnement de la pompe, l'écart est différent à différents débits, l'écart maximum est de 15 %.

Pour les militaires

À propos de For Serviceman

FOR SERVICEMAN est utilisé pour l'installateur et l'ingénieur de service.

- Réglage de la fonction de l'équipement.
- Réglage des paramètres.

Comment trouver un technicien de maintenance

Allez dans "MENU" > "POUR LE MAINTENANT".

Le menu « POUR LE RÉPARATEUR » est destiné aux installateurs et aux techniciens de maintenance. Il n'est pas destiné à permettre au propriétaire de modifier les paramètres via ce menu.

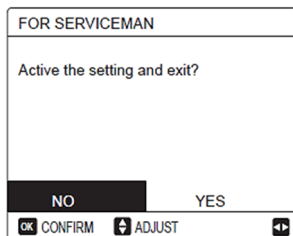
C'est pour cette raison qu'une protection par mot de passe est nécessaire pour empêcher tout accès non autorisé aux paramètres du service.

Le mot de passe est 2 3 4

Comment sortir pour SERVICEMAN

Si vous avez défini tous les paramètres.

Appuyez sur « RETOUR », la page suivante apparaîtra :



Sélectionnez « OUI » et appuyez sur « OK » pour quitter le FOR MILITAIRE.

Après avoir quitté le mode SERVICEMAN, l'appareil sera éteint.

Directives de configuration du réseau

Le contrôleur filaire réalise un contrôle intelligent avec un module intégré, qui reçoit le signal de contrôle de l'APP.

Avant de connecter le WLAN, veuillez vérifier si le routeur de votre environnement est actif et assurez-vous que le réseau filaire

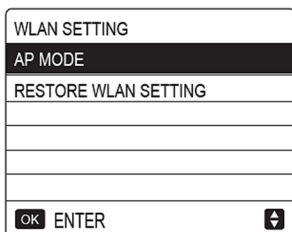
le contrôleur est bien connecté au signal sans fil.

Pendant le processus de distribution sans fil, l'icône LCD «  »

clignote pour indiquer que le réseau est en cours de déploiement. Une fois le processus terminé, l'icône «  » sera constamment allumé.

Paramètre du contrôleur filaire

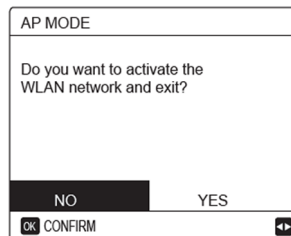
Les paramètres du contrôleur filaire incluent le MODE AP et la RESTAURATION DES PARAMÈTRES WLAN.



Activer le WLAN par interface.

Allez dans « MENU » > « PARAMÈTRES WLAN » > « MODE AP ».

Appuyez sur « OK », la page suivante apparaîtra :



Utilisez "◀", "▶" pour passer à « OUI », appuyez sur « OK » pour sélectionner le mode AP.

Sélectionnez le mode AP correspondant sur l'appareil mobile et continuez les paramètres du suivi en fonction des invites de l'application.

PRUDENCE

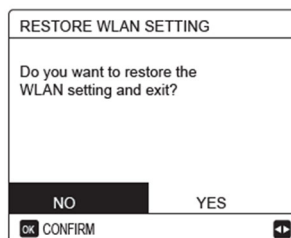
Après être entré en mode AP, s'il n'est pas connecté au téléphone portable, l'icône LCD "  " clignotera 10 minutes puis disparaîtra.

S'il est connecté au téléphone portable, l'icône «  » sera affiché en permanence.

Restaurer les paramètres WLAN par interface.

Allez dans « MENU » > « PARAMÈTRES WLAN » > « RESTAURER LES PARAMÈTRES WLAN ».

Appuyez sur « OK », la page suivante apparaîtra :



Utilisez "◀" "▶" pour passer à « OUI », appuyez sur "D'ACCORD" pour restaurer les paramètres WLAN.

Terminez l'opération ci-dessus et connectez-vous sans fil

la configuration est réinitialisée.

Paramètre de l'appareil mobile

Le mode AP est disponible pour la distribution sans fil côté appareil mobile.

Mode AP connexion WLAN :

Installer l'application

1. Scannez le code QR suivant pour installer l'application Smart Home.



1. Veuillez rechercher « Msmartlife » dans APP STORE ou GOOGLE PLAY pour installer l'application.

Se connecter/S'inscrire

Cliquez sur le bouton « + » sur le côté droit de la page d'accueil, enregistrez un compte selon le guide.

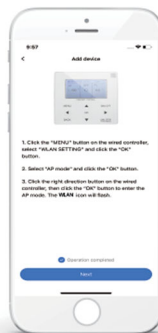


Ajouter des appareils électroménagers :

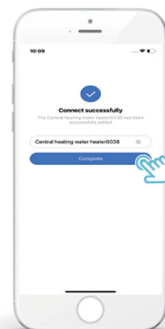
1. Choisissez le modèle de contrôleur filaire, puis passez à l'ajout de l'appareil.



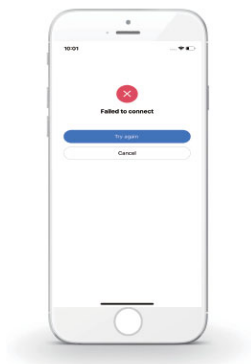
2. Utilisez la manette filaire selon les instructions de l'application



3. Attendez que l'appareil électroménager se connecte et cliquez sur « Terminer ».



4. Une fois l'appareil correctement connecté, l'icône LCD «  » du contrôleur filaire est constamment allumé et le climatiseur peut être contrôlé via l'application.
5. Si le processus de distribution du réseau échoue ou si la connexion mobile nécessite une reconnexion et un remplacement, exécutez « Réinitialisation d'usine WLAN » sur le contrôleur filaire, puis répétez le processus ci-dessus.



Avertissement et dépannage pour les pannes de réseau

Lorsque le produit est connecté au réseau, assurez-vous que le téléphone est aussi proche que possible du produit.

Nous ne prenons actuellement en charge que les routeurs à bande 2,4 GHz.

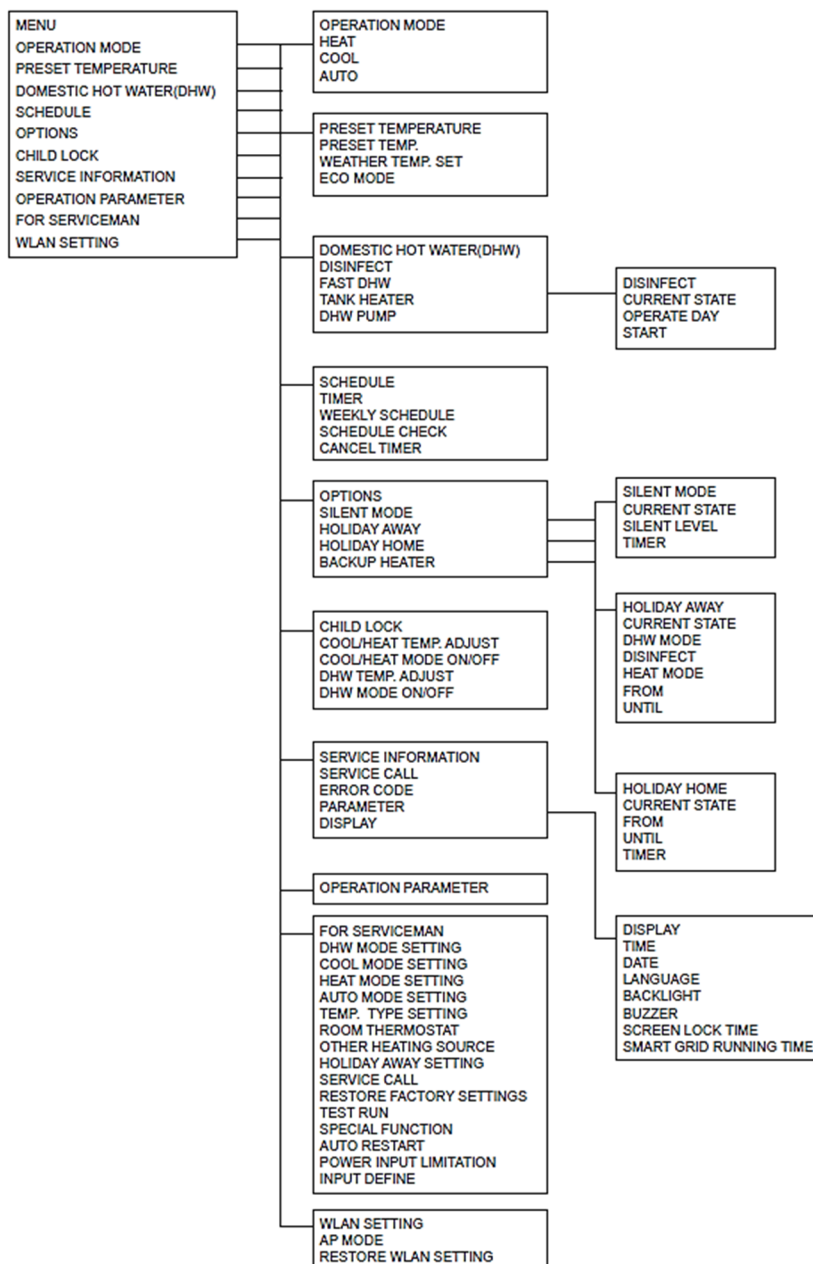
Les caractères spéciaux (ponctuation, espaces, etc.) ne sont pas recommandés dans le nom du WLAN.

Il est recommandé de ne pas connecter plus de 10 appareils à un seul routeur afin d'éviter que les appareils électroménagers ne soient affectés par un signal réseau faible ou instable.

Si le mot de passe du routeur ou du WLAN est modifié, effacez tous les paramètres et réinitialisez l'appareil.

Le contenu de l'APP peut changer dans les mises à jour de version et le fonctionnement réel prévaudra.

STRUCTURE DU MENU : APERÇU



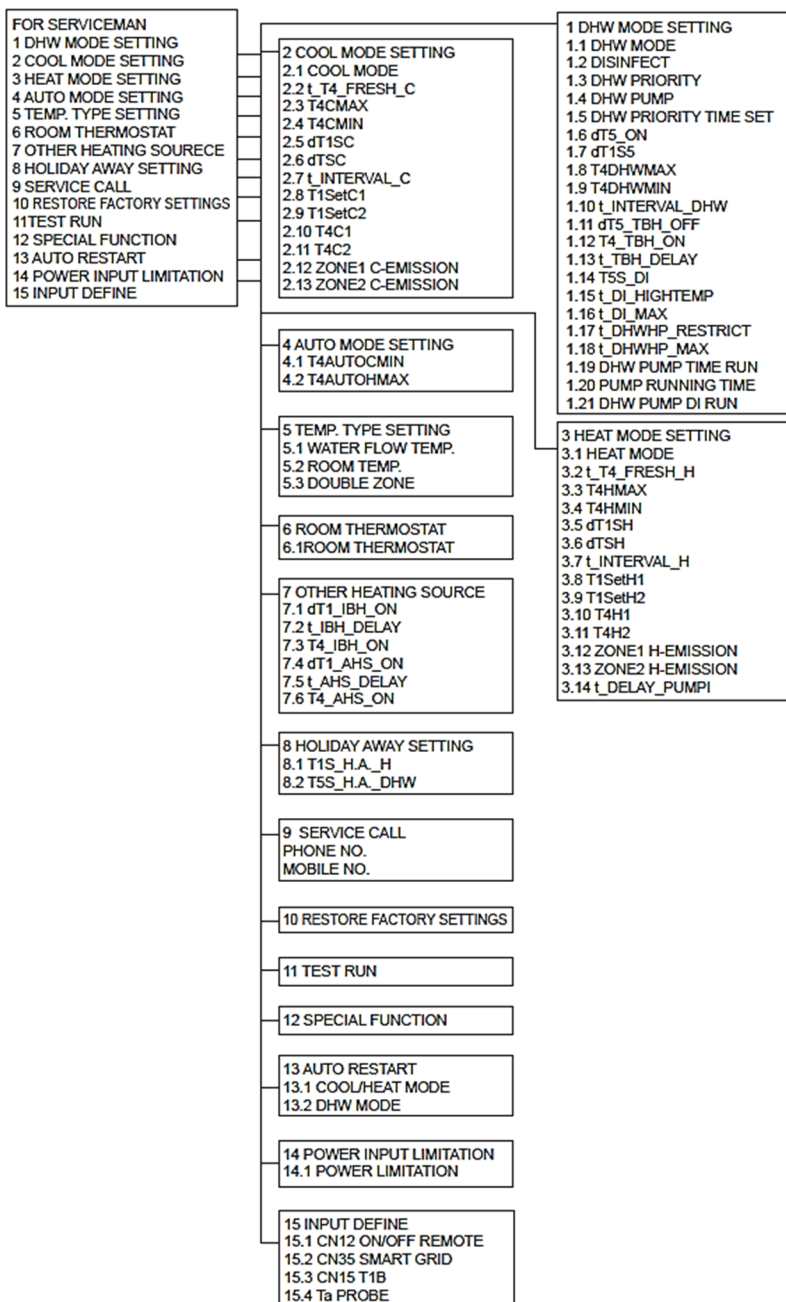


Tableau 1 : Courbe de température ambiante du réglage basse température pour le chauffage

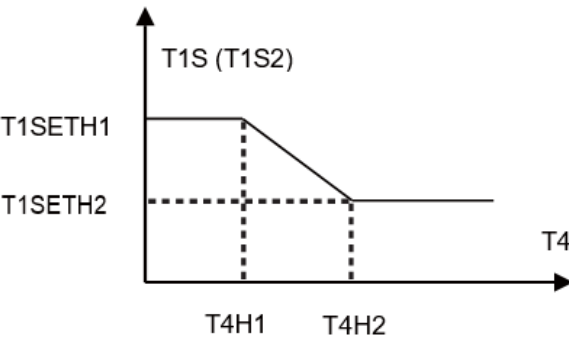
T4	≤ -20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1-TIS	38	38	38	38	38	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35
2-TIS	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35	34	34	34	34
3-TIS	36	36	36	35	35	35	35	35	35	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33
4-TIS	35	35	35	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32
5-TIS	34	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31
6-TIS	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	29
7-TIS	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	29	29	28
8-TIS	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	27	27	26
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥ 20	
1-TIS	35	35	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	32
2-TIS	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	31
3-TIS	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	29	29	29
4-TIS	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	28	28	28
5-TIS	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	27	27	27
6-TIS	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	26	26	26
7-TIS	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	26	26	26	26	26	26	25	25	25
8-TIS	26	26	26	26	26	26	25	25	25	25	25	25	25	25	25	24	24	24	24	24	24

Tableau 2 : Courbe de température ambiante du réglage de température élevée pour le chauffage

T4	≤ -20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1-TIS	55	55	55	55	54	54	54	54	54	54	54	54	53	53	53	53	53	53	53	53	52
2-TIS	53	53	53	53	52	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50
3-TIS	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50	50	50	49
4-TIS	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47
5-TIS	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
6-TIS	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43	43	43	42
7-TIS	43	43	43	43	42	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40
8-TIS	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38	38	38	37
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥ 20	
1-TIS	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50
2-TIS	50	50	50	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48
3-TIS	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47
4-TIS	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	45	45	45	45
5-TIS	45	45	45	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43
6-TIS	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40
7-TIS	40	40	40	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38
8-TIS	37	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35

La courbe de réglage automatique

La courbe de réglage automatique est la neuvième courbe, voici le calcul :



État : Dans le réglage du contrôleur filaire, si $T4H2 < T4H1$, alors échangez leur valeur ; si $T1SETH1 < T1SETH2$, alors échangez leur valeur.

Tableau 3 : Courbe de température ambiante du réglage basse température pour le refroidissement

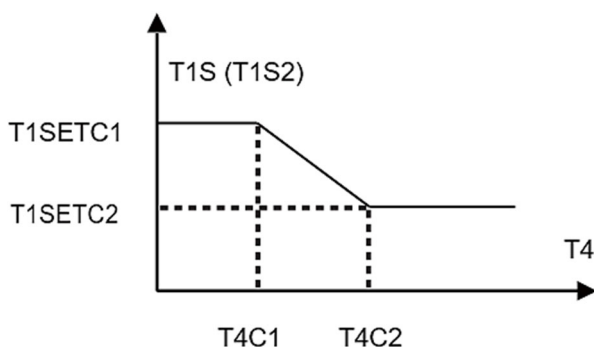
T4	- 10≤ T4< 15	15≤ T4< 22	22≤ T4< 30	30≤ T4
1- T1S	16	11	8	5
2- T1S	17	12	9	6
3- T1S	18	13	10	7
4- T1S	19	14	11	8
5- T1S	20	15	12	9
6- T1S	21	16	13	10
7- T1S	22	17	14	11
8- T1S	23	18	15	12

Tableau 4 : Courbe de température ambiante du réglage de température élevée pour le refroidissement

T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4$
1- T1S	20	18	17	16
2- T1S	21	19	18	17
3- T1S	22	20	19	17
4- T1S	23	21	19	18
5- T1S	24	21	20	18
6- T1S	24	22	20	19
7- T1S	25	22	21	19
8- T1S	25	23	21	20

La courbe de réglage automatique

La courbe de réglage automatique est la neuvième courbe, c'est le calcul



État : Dans le réglage du contrôleur filaire, si $T4C2 < T4C1$, alors échangez leur valeur ; si $T1SETC1 < T1SETC2$, alors échangez leur valeur.

ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Afin de protéger notre environnement et de recycler au maximum les matières premières utilisées, le consommateur est invité à rapporter les appareils hors d'usage au système public de collecte des appareils électriques et électroniques.

Le symbole de la croix indique que ce produit doit être retourné au point de collecte des déchets électroniques pour l'alimenter en recyclant au mieux les matières premières.

En utilisant ce produit, vous prévenez les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine, qui pourraient résulter d'une élimination inappropriée. En recyclant les matériaux de ce produit, vous contribuez à préserver un environnement sain et les ressources naturelles.

Pour des informations détaillées sur la collecte des produits EE, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

Cet appareil est fabriqué conformément aux normes européennes applicables et conformément à toutes les directives et réglementations applicables.



La déclaration de conformité UE peut être téléchargée à partir du lien suivant : www.msan.hr/dokumentacijaartikala



VIVAX

www.VIVAX.com